

URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE

STATISTICAL OFFICE IN OLSZTYN

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
WARMIŃSKO-MAZURSKIE
VOIVODSHIP**

**IV KWARTAŁ
IVth QUARTER**

2012

OLSZTYN, LUTY 2013

Przygotowano w Warmińsko-Mazurskim Ośrodku Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Olsztynie

Prepared by Warmińsko-Mazurski Centre for Regional Surveys of the Statistical Office in Olsztyn



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US

Please indicate source when publishing SO data

ISSN 2391-4599

URZĄD STATYSTYCZNY W OLSZTYNIE

10-959 Olsztyn ul. Kościuszki 78/82

tel. 89 524-36-66; fax 89 524-36-67

<http://olsztyn.stat.gov.pl>

e-mail: SekretariatUSOls@stat.gov.pl

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne	<i>General notes</i>	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	<i>Methodological notes</i>	10
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	<i>Selected data on voivodship</i>	20
2.	Wybrane dane według sektorów własności	<i>Selected data by ownership sectors</i>	25
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	28
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	29
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	33
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	35
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>	37
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority</i>	38
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	<i>Economic activity of population aged 15 and more by LFS</i>	40
10.	Bezrobocie według BAEL	<i>Unemployment by LFS</i>	41
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	42
12.	Świadczenia społeczne	<i>Social benefits</i>	44
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCES OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i>	45
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	<i>Financial results of enterprises by section</i>	47
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	<i>I. Revenues, costs, financial result from sale</i>	47
	II. Wynik finansowy brutto	<i>II. Gross financial result</i>	48
	III. Wynik finansowy netto	<i>III. Net financial result</i>	49
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	50
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania krótko- i długoterminowe przedsiębiorstw	<i>Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises</i>	53
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by section</i>	54
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Price indices of consumer goods and services</i>	56
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	<i>Retail prices of selected consumer goods and services</i>	57
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	<i>Average procurement prices of major agricultural products</i>	60
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	<i>Average marketplace prices received by farmers</i>	61
22.	Relacje cen w rolnictwie	<i>Price relations in agriculture</i>	62

Tablica Table			Strona Page
	INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23.	Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	63
24.	Mieszkania	<i>Dwellings</i>	65
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
25.	Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	66
26.	Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	68
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
27.	Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	70
28.	Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU	<i>Production of major products by PKWiU</i>	74
29.	Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	76
	HANDEL	TRADE	
30.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	77
	TURYSTYKA	TOURISM	
31.	Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych	<i>Occupancy in tourist accommodation establishments</i>	79
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
32.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I–XII	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII</i>	81
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
33.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sekcji	<i>National economy entities in the REGON register by sections</i>	82
34.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według formy prawnej	<i>National economy entities in the REGON register by form of legal</i>	84
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35.	Ludność w 2012 r.	<i>Population in 2012</i>	87
36.	Ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2012 r.	<i>Vital statistics in the period I–IX 2012</i>	90
37.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2012 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2012</i>	91
38.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2012 r.	<i>Registered unemployed persons by age in 2012</i>	92
39.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2012 r.	<i>Registered unemployed persons by educational level in 2012</i>	93
40.	Mieszkania oddane do użytkowania w 2012 r.	<i>Dwellings completed in 2012</i>	94
41.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w 2012 r.	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in 2012</i>	95
42.	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w 2012 r.	<i>Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in 2012</i>	96
43.	Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w 2012 r.	<i>Entities of the national economy in the REGON register in 2012</i>	97
	PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
44.	Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	101
45.	Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	105

UWAGI OGÓLNE

1. Dane zamieszczone w Biuletynie Statystycznym – jeśli nie zaznaczono inaczej – podano w **każdorazowym podziale administracyjnym kraju**.

2. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 **Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)**, opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573, z późniejszymi zmianami) w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. **Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

3. Dane prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885).

4. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD 2007 według sekcji i działów.

5. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki narodowej stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

6. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

7. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

8. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

GENERAL NOTES

1. Data in the Statistical Bulletin, unless otherwise indicated, are presented according to **administrative division of the country in a given period**.

2. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the **Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)**, compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1st January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, of 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573, with later amendments) replacing the NTS in force until 31st December 2007. **Subregions** (level 3) group powiat-level units.

3. Data are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

4. Statistical data are presented in accordance with NACE Rev. 2 as arranged by sections and divisions.

5. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

6. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

7. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

8. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

9. W Biuletynie Statystycznym **dane** w zakresie:

- 1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
 - 2) wyników finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładów inwestycyjnych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
 - 3) skupu produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z miesięcznym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.
- Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
 - 5) produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49.

10. Informacje odnoszące się do **sektora przedsiębiorstw**, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest

9. In the Statistical Bulletin, **data** in regard to:

- 1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;
 - 2) financial results of non-financial enterprises and investment outlays refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE Rev.2), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
 - 3) procurement of agricultural products:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.Both monthly, registration and half-yearly reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.
- Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;
- 4) sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
 - 5) production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

10. Information relating to the **enterprise sector** is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15 III 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the abovementioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in

tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

11. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

12. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

13. W tablicach – jeśli nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

14. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

15. Dane według sekcji i działów PKD 2007 oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw (podmiotową).

16. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. Wprowadzone zmiany oznaczono „**”.

17. Ze względu na zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

11. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

12. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

13. In the tables, unless otherwise stated, data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006, were adopted 2005 constant prices (2005 average current prices).

14. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

15. Data by the NACE Rev. 2 sections and divisions and data of production of products are compiled following the enterprise (entity) method.

16. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “**”.

17. Due to the rounding of data processing, in some cases sums of components may slightly differ from the amount given in the item “total”.

18. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

19. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

20. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 I 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 X 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

21. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

18. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

19. *In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.*

20. *Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, of 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA”, and “Combined Nomenclature CN”.*

21. *The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:*

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna, oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
	działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering

22. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych Głównego Urzędu Statystycznego.

22. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

ZNAKI UMOWNE

Kreska	(–)	– zjawisko nie wystąpiło.
Zero	(0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5;
	(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05.
Kropka	(.)	– zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.
Znak	x	– wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.
Znak	*	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych.
Znak	Δ	– oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji.
Znak	#	– oznacza, że dane nie mogą być publikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.
Znak	“f”	– oznacza „w tym”, tj. nie podaje się wszystkich składników sumy.

SYMBOLS

(–)	– magnitude zero.
(0)	– magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;
(0,0)	– magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.
(.)	– data not available or not reliable.
x	– not applicable.
*	– data revised.
Δ	– categories of applied classification are presented in abbreviated form.
#	– data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Official Statistics.
“f”	– term “of which”, indicates that not all elements of sum are given.

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	– złoty zloty	m	– metr metre
tys.	– tysiąc thousand	m ²	– metr kwadratowy square metre
mln	– milion million	m ³	– metr sześcienny cubic metre
t	– tona tonne	szt.	– sztuka piece, unit
dt	– decytona decitone	cd. cont.	– ciąg dalszy continued
kg	– kilogram kilogram	dok. cont.	– dokończenie continued
g	– gram gram	tabl.	– tablica table
l	– litr litre	PKD	– Polska Klasyfikacja Działalności NACE classification
ml	– mililitr millilitre	PKWiU	– Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług PRODCOM

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i mieszkań 2002 i 2011 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracjach ludności.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez **ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Przez **ludność w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się **ludność w wieku przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz **ludność w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy, a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz.U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i prace społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 and 2011 as well as current reporting data on vital statistics and population migration.

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

The **working age population** refers to males, aged 18–64, and females, aged 18–59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) *unemployed persons below 25 years of age,*
- 2) *are long-term unemployed,*
- 3) *unemployed persons over 50 years of age,*
- 4) *unemployed persons without occupational qualifications,*
- 5) *unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,*
- 6) *unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,*
- 7) *disabled unemployed persons.*

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. The LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

The **employed persons** are all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
 - *due to illness, maternity leave or vacation,*
 - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Z uwagi na reprezentacyjną metodę badania **BAEL** zalecana jest ostrożność w posługiwaniu się danymi w tych przypadkach, gdy zastosowano bardziej szczegółowe podziały i występują liczby niskiego rzędu, mniejsze niż 15 tysięcy. W przypadku, gdy liczby wynoszą poniżej 5 tys., zostały one zastąpione znakiem kropki ("."), co oznacza, że konkretna wartość nie może być pokazana ze względu na losowy błąd próby.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa).

Informacje o świadczeniach **emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa (w ramach dotacji celowej oraz od 2007 r. z odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalne i rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

*The **unemployed persons** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed persons also include persons who had found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group) in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

*Since **BAEL** is a sample-based survey, it is important to be careful about using the data in cases where more detailed divisions were applied and where numbers are lower than 15 thousand. In cases when the numbers are estimated below 5 thousand, they are replaced by points ("."), what means, that the value cannot be displayed because of high random error.*

6. Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution — from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget (within the scope of the appropriated allocation as well as since 2007 from the separate division of the state budget expenditures) and also from the source of the Social Insurance Fund, in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn Powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain

i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;

8) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by income tax on legal and natural persons.*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*

6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebła ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r.

Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2012 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany,

6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production is basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices of:

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005.

The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2012) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the

uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 9.3).

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysową,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w gru-

household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted two times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 9.3).

19. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been given on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for

dniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozo- stałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa i sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceńiowym (tj. na rzecz obcych zleceńiodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as in June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities), **construction, sales of construction and assembly production** are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction** cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assemblage, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i nie-konsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Od 2012 r. zakres prezentowanych danych z badania bazy noclegowej został rozszerzony o pokoje gościnne i kwatery agroturystyczne.

27. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. - jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej – systemu Temida.

28. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

25. Data on retail sales cover the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. The scope of presented data from the survey of accommodation establishments has been extended to guest rooms and agrotourist accommodation since 2012.

27. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics of computer system Temida.

28. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} in thous.	Podmioty gospo- darki naro- dowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{ad} w % Unem- ployment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^{de} Job offers ^{de}	Bezrobotni zareje- strowani na 1 ofertę pracy ^a Registered unem- ployed persons per job offer ^a	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector		
				w tys. in thous.	A	B				w tys. in thous.	A	B
2010	I–XII	1453,8	119,0	.	x	x	x	x	x	134,4	99,5	x
2011	I–XII	1452,6	117,2	.	x	x	x	x	x	139,8	104,0	x
2012	I–XII	.	.	.	x	x	x	x	x	138,9	99,3	x
2011	X	.	118,0	99,8	102,6	101,5	18,9	2 230	128	137,8	102,7	99,8
	XI	.	117,9	103,2	103,5	103,4	19,4	1 772	140	137,4	102,5	99,7
	XII	1452,6	117,2	107,3	101,3	104,0	20,2	1 538	266	136,9	102,4	99,6
2012	I	.	116,7	114,5	99,9	106,7	21,2	2 324	173	137,6	99,2	100,5
	II	.	116,8	116,0	98,6	101,3	21,5	3 052	120	137,6	98,3	100,0
	III	1452,2	117,1	114,5	98,4	98,7	21,2	4 014	106	137,4	98,3	99,9
	IV	.	117,3	109,9	99,8	96,0	20,6	4 481	97	137,3	99,2	99,9
	V	.	117,7	105,2	101,5	95,7	19,9	3 953	83	137,7	99,9	100,2
	VI	1452,0	118,1	102,0	104,1	97,0	19,4	3 227	97	137,6	99,5	100,0
	VII	.	118,3	101,2	104,4	99,2	19,3	3 022	105	137,3	99,1	99,8
	VIII	.	118,6	102,1	105,0	100,9	19,4	3 159	72	137,2	99,2	99,9
	IX	1451,8	118,9	102,7	104,5	100,6	19,5	4 107	93	137,0	99,2	99,9
	X	.	119,3	104,8	105,0	102,0	19,8	3 298	112	136,3	98,9	99,5
	XI	.	119,7	108,5	105,1	103,6	20,4	2 490	115	143,2	104,3	105,1
	XII	.	119,9	113,2	105,5	104,3	21,2	2 293	159	141,5	103,3	99,8

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca.

a End of period. b See methodological notes item 1. c In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^a brutto wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^a from the Social Insurance Fund		Wskaźniki cen skupu Price indices of procurement			
							ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)			
							pszenicy wheat		żyta rye	
							A	B	A	B
		w zł in zł	A	B	w zł in zł	A	A	B	A	B
2010	I–XII	2 739,09	105,4	x	1 428,63	106,6	124,4	x	132,2	x
2011	I–XII	2 848,17	104,0	x	1 501,12	105,1	137,1	x	178,8	x
2012	I–XII	2 978,59	104,6	x	1 588,21	105,8	106,1	x	93,4	x
2011	X	2 870,48	102,5	97,6	.	x	107,2	97,5	142,5	113,0
	XI	2 944,80	105,7	102,6	.	x	105,3	99,0	128,6	90,8
	XII	3 193,53	103,4	108,4	1 501,12	105,1	96,4	103,2	132,3	107,6
2012	I	3 009,64	111,8	94,2	.	x	88,6	101,2	106,5	99,2
	II	2 835,65	105,5	94,2	.	x	84,0	101,9	109,6	98,9
	III	2 990,75	103,0	105,5	1 545,56	105,0	87,8	101,6	110,2	102,4
	IV	2 877,26	102,4	96,2	.	x	93,3	111,2	114,8	105,2
	V	2 941,72	105,9	102,2	.	x	92,9	104,2	109,8	99,1
	VI	2 972,96	105,3	101,1	1 600,58	107,5	91,7	97,2	99,9	90,9
	VII	2 969,97	102,7	99,9	.	x	105,6	101,9	104,6	95,5
	VIII	2 967,86	102,7	99,9	.	x	114,9	92,1	103,2	89,3
	IX	2 978,25	101,2	100,4	1 600,81	107,0	112,8	102,3	88,3	98,5
	X	2 970,75	103,5	99,7	.	x	118,4	102,3	79,2	101,4
	XI	2 869,43	97,4	96,6	.	x	124,5	104,1	90,2	103,3
	XII	3 278,06	102,6	114,2	1605,94	107,0	124,8	103,5	88,4	105,5

^a Dane narastające.^a Accrued date.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 10 0 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Wskaźniki cen skupu (dok.) Price indices of procurement (cont.)				Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^{a b} Procurement of animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^{a b}			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen jęczmienia na targowis- kach ^c Procu- rement prices of pigs for slaughter to prices of barley on market- places ^c
		żywca rzeźnego animals for slaughter										
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs								
		A	B	A	B	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B	
2010	I–XII	101,4	x	88,1	x	224,1	110,9	x	705,6	100,4	x	8,0
2011	I–XII	127,6	x	114,0	x	243,9	x	x	750,9	106,4	x	6,1
2012	I–XII	117,1	x	121,1	x	219,8	90,1	x	761,3	101,4	x	6,7
2011	X	128,5	101,0	129,1	100,1	15,8	x	98,9	61,0	103,6	91,7	6,7
	XI	127,8	101,1	137,5	103,6	17,0	x	108,1	54,2	111,6	88,8	6,6
	XII	114,0	99,2	139,9	105,8	35,9	x	210,4	54,6	112,0	100,8	6,6
2012	I	130,0	113,8	135,3	92,8	36,2	226,2	100,8	53,3	109,7	97,7	6,4
	II	132,5	102,7	131,3	102,5	19,6	121,8	54,3	49,8	112,2	93,4	6,6
	III	121,5	96,4	118,2	97,1	15,5	90,6	79,2	56,9	108,4	114,3	6,4
	IV	118,0	99,9	115,5	102,4	20,8	131,1	134,1	60,5	110,8	106,3	6,3
	V	113,8	97,5	117,4	101,2	16,4	110,2	78,6	73,2	108,1	121,0	6,9
	VI	120,8	103,0	120,7	105,2	15,3	97,9	93,1	74,3	105,9	101,5	6,2
	VII	115,3	99,2	114,0	98,1	15,4	96,9	100,8	75,1	107,0	101,0	7,5
	VIII	124,0	106,7	118,7	103,7	15,8	101,1	102,7	73,4	101,1	97,8	6,8
	IX	120,4	99,3	117,0	104,0	16,0	100,2	101,2	66,8	100,3	90,9	6,8
	X	112,2	94,1	117,0	100,1	16,8	106,3	104,9	60,5	99,1	90,6	7,1
	XI	111,9	100,8	108,3	95,8	15,6	91,8	93,3	52,9	97,6	87,4	7,1
	XII	120,8	107,1	98,1	96,0	14,2	39,5	90,5	52,8	96,7	99,9	6,4

a W wadze poubojowej ciepłej; obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. b Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

a In post-slaughter warm weight; data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. b Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. c See methodological notes item 19.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a									
		ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2010	I–XII	115,9	x	138,1	x	116,2	x	109,0	x	102,5	x
2011	I–XII	113,2	x	177,0	x	113,1	x	95,9	x	105,1	x
2012	I–XII	99,5	x	85,5	x	99,6	x	105,8	x	101,8	x
2011	X	112,6	103,4	168,6	104,3	112,3	103,0	94,9	177,0	109,5	96,8
	XI	109,1	95,2	163,2	99,8	108,8	94,7	110,8	132,2	96,9	92,8
	XII	111,4	100,0	5-krotnie	109,2	111,0	99,4	80,9	113,6	99,4	114,2
2012	I	109,7	94,8	80,0	22,8	110,3	96,1	99,0	104,3	96,4	80,4
	II	104,9	98,9	29,0	49,2	105,4	98,7	112,3	115,1	101,9	102,1
	III	101,3	110,9	98,0	5-krotnie	101,3	110,9	101,8	79,9	102,8	111,2
	IV	98,6*	88,2*	77,2*	120,8*	98,8*	88,0*	111,2*	73,3*	98,6*	97,5*
	V	105,5*	107,3*	100,9*	138,9*	105,6*	107,6*	111,3*	62,4*	100,0*	107,7*
	VI	102,9*	97,8*	109,0*	80,6*	102,8*	98,0*	101,9*	85,8*	103,9*	107,2*
	VII	103,4*	97,1*	81,5*	93,0*	103,9*	97,2*	104,9*	92,9*	92,7*	93,2
	VIII	101,7*	102,2*	87,9*	103,1*	101,8*	102,1*	96,0*	100,1*	110,4*	105,5*
	IX	95,5*	101,8*	72,3*	95,8*	95,7*	101,9*	100,3*	106,7*	101,2*	98,6*
	X	100,4	108,2	113,8	163,6	100,1	107,2	105,8	186,7	103,4	99,1
	XI	99,1	94,3	96,3	84,8	99,1	94,1	94,4	118,0	107,2	96,1
	XII	82,8	83,1	57,1	64,6	82,3	82,1	116,4	139,9	101,2	107,5

^a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Constant prices (2005 average current prices); see general notes item 11.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej ^{ab} Sale of construction and assembly production ^{ab}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^b Retail sales of goods ^b	
		A	B	ogółem total	A	B	A	B
2010	I–XII	105,0	x	4757	98,0	x	104,5	x
2011	I–XII	107,4	x	4570	96,1	x	117,4	x
2012	I–XII	101,0	x	5496	120,3	x	110,9	x
2011	X	100,8	82,0	415	85,7	59,7	113,8	101,3
	XI	122,2	100,5	489	114,8	117,8	112,4	91,1
	XII	103,2	151,5	604	169,2	123,5	106,5	113,1
2012	I	159,2	35,1	305	80,5	50,5	127,4	91,7
	II	118,0	74,0	310	150,5	101,6	117,3	96,7
	III	118,9	154,1	270	92,8	87,1	114,1	120,3
	IV	101,6	106,2	273	108,3	101,1	109,6	94,4
	V	94,2	101,3	470	216,6	172,2	106,7	104,4
	VI	99,5	156,2	379	133,9	80,6	110,1	102,0
	VII	107,7	83,2	464	115,7	122,4	111,8	107,0
	VIII	105,7	107,7	584	172,8	125,9	109,6	106,6
	IX	84,1	111,8	489	70,4	83,7	112,5	88,3
	X	103,9	101,3	560	134,9	114,5	110,7	99,6
	XI	100,0	96,7	552	112,9	98,6	109,7	90,3
	XII	84,3	127,7	840	139,1	152,2	105,6	108,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See methodological notes item 23. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON ^a w tys. Entities of the national economy in REGON register ^a in thous.	sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ogółem w tys. Average paid employment in enterprise sector total in thous.	sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total	Z ogółem – przeciętne zatrudnienie Of total - average paid employment							
						przemysł ^b w tys. industry ^b in thous.	sektor prywatny w % private sector in %	budownictwo w tys. construction in thous.	sektor prywatny w % private sector in %	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ w tys. trade; repair of motor vehicles ^Δ in thous.	sektor prywatny w % private sector in %	transport i gospodarka magazynowa w tys. transportation and storage in thous.	sektor prywatny w % private sector in %
2010	I–XII	119,0	95,4	134,4	89,9	77,6	90,7	14,1	99,0	20,7	99,7	4,6	71,0
	A	103,7	x	99,5	x	100,0	x	99,6	x	98,4	x	96,2	x
2011	I–III	118,7	95,4	139,7	90,8	79,7	91,9	14,5	99,4	22,0	99,8	4,9	72,1
	I–VI	118,0	95,4	138,6	90,8	79,8	91,9	13,9	99,4	21,9	99,8	4,9	72,4
	I–IX	118,0	95,3	139,6	90,9	80,5	92,0	13,9	99,4	22,3	99,8	4,8	72,6
	I–XII	117,2	95,3	139,8	91,0	80,4	92,1	14,1	99,4	22,5	99,8	4,8	75,8
	A	98,4	x	104,0	x	103,6	x	99,8	x	108,6	x	105,3	x
2012	I–III	117,1	95,3	137,5	91,0	78,9	92,1	14,3	99,5	20,9	99,8	5,0	78,3
	I–VI	118,1	95,3	137,2	91,0	78,8	92,1	14,4	99,5	20,7	99,8	5,0	78,3
	I–IX	118,9	95,3	137,5	91,0	78,6	92,0	14,6	99,5	20,9	99,8	5,0	78,7
	I–XII	119,9	95,3	138,9	91,1	78,5	92,1	15,2	99,5	20,9	99,8	5,0	78,9
	A	102,3	x	99,3	x	97,6	x	107,9	x	93,1	x	104,1	x

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; stan w końcu okresu. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture; end of period. b See general notes item 11.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw ogółem w zł Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector total in zł	sektor prywatny w % ogółem private sector in % of total	Z ogółem – przeciętne wynagrodzenie Of total - average gross wages and salaries								Produkcja sprzedana przemysłu ^{ab} w mln zł Sold pro- duction of industry ^{ab} in mln zł	sektor prywatny w % private sector in %
				przemysł ^a w zł industry ^a in zł	sektor prywatny w % private sector in %	budownictwo w zł construction in zł	sektor prywatny w % private sector in %	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ w zł trade; repair of motor vehicles ^Δ in zł	sektor prywatny w % private sector in %	transport i gospodarka magazynowa w zł transportation and storage in zł	sektor prywatny w % private sector in %		
2010	I–XII	2 739,09	97,1	2 742,46	98,8	2 831,87	100,1	2 354,80	99,8	2 566,62	93,6	21 921,4	95,3
	A	105,4	x	105,9	x	102,5	x	105,0	x	102,9	x	115,9	x
2011	I–III	2 759,24	98,1	2 834,47	99,1	2 733,15	100,1	2 361,93	99,8	2 534,76	94,1	6 093,3	95,5
	I–VI	2 774,17	97,6	2 843,38	98,9	2 808,52	100,0	2 411,50	99,8	2 579,61	93,6	12 385,4	96,2
	I–IX	2 810,72	97,4	2 863,45	98,9	2 884,00	100,0	2 445,45	99,9	2 616,58	93,4	18 963,0	96,5
	I–XII	2 848,17	96,9	2 890,31	98,8	2 935,07	100,0	2 452,01	99,9	2 637,26	93,2	26 316,3	96,5
	A	104,0	x	105,4	x	103,6	x	104,1	x	102,8	x	113,2	x
2012	I–III	2 945,10	97,6	3 062,75	99,3	2 898,58	100,0	2 474,01	99,7	2 628,32	92,9	6 726,8	95,8
	I–VI	2 937,13	97,2	3 020,57	99,0	2 970,88	100,1	2 482,43	99,7	2 600,55	93,8	13 544,7	96,3
	I–IX	2 944,74	97,2	3 010,15	98,9	3 047,65	100,1	2 511,35	99,8	2 642,22	93,9	20 229,7	96,5
	I–XII	2 978,59	96,7	3 044,32	98,9	3 064,95	100,1	2 524,42	99,7	2 655,14	93,9	27 184,0	96,4
	A	104,6	x	105,3	x	104,4	x	103,0	x	100,7	x	99,5	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 11. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 11. b Index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTORS (cont.)

OKRESY PERIODS		Nakłady inwestycyjne ^a w mln zł Investment outlays ^a in mln zł		Przychody z całokształtu działalności ^b w mln zł Revenues from total activity ^b in mln zł		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^c w mln zł Cost of revenues acquisition from total activity ^c in mln zł		Wynik finansowy netto ^d w mln zł Net financial result ^d in mln zł		Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^e Profitability rate of gross turnover ^e		Wskaźnik rentowności obrotu netto ^f Profitability rate of net turnover ^f	
		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %		sektor prywatny w % private sector in %	
		w % in %											
2010	I–XII	1 093,0	81,6	27 248,3	95,5	26 017,2	95,5	1 032,6	96,1	4,5	4,5	3,8	3,8
	A	118,0	x	102,9	x	101,7	x	137,2	x	x	x	x	x
2011	I–III	138,6	86,4	6 917,4	95,2	6 636,0	95,5	234,3	87,8	4,1	3,8	3,4	3,1
	I–VI	360,2	84,8	14 560,8	96,0	14 176,8	96,1	366,9	92,5	2,7	2,5	2,5	2,4
	I–IX	644,5	83,2	22 657,2	96,4	21 879,3	96,3	719,8	97,4	3,4	3,5	3,2	3,2
	I–XII	1 113,0	82,1	30 969,0	96,4	30 026,9	96,3	874,6	98,5	3,1	3,1	2,8	2,9
	A	101,8	x	113,7	x	115,4	x	84,7	x	x	x	x	x
2012	I–III	207,2	76,6	7 593,6	95,6	7 423,6	95,8	139,7	90,9	2,2	2,1	1,8	1,7
	I–VI	487,3	81,9	15 243,4	96,2	14 845,2	96,1	339,6	98,4	2,6	2,7	2,2	2,3
	I–IX	769,5	74,8	23 454,0	96,5	22 737,9	96,4	629,8	x	3,1	3,2	2,7	2,8
	A	119,4	x	103,5	x	103,9	x	87,5	x	x	x	x	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. b - f Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt b - 10, c - 11, d - 12.8, e - 14.3, f - 14.4.

a Index numbers are calculated according to current price level. b - f See general notes item 9.2 and methodological notes b - item 10, c - 11, d - 12.8, e - 14.3, f - 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS		Ludność ^b Population ^b	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt ^d infants ^d	Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	niemowląt ^{de} infants ^{de}	Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
A -analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						na 1000 ludności per 1000 population				
B -okres poprzedni = 100 previous period = 100												
2010	I-XII	1 453 782	8 370	15 771	12 942	75	2 829	5,76	10,85	8,90	4,76	1,95
2011	I-XII	1 452 596	7 643	14 750	12 940	70	1 810	5,26	10,15	8,91	4,75	1,25
	A	99,9	91,3	93,5	100,0	93,3	64,0	x	x	x	x	x
2010	I-III	1 454 049	681	4 085	3 129	23	956	1,87	11,24	8,61	5,63	2,63
	IV-VI	1 454 128	2 433	3 961	3 202	17	759	6,69	10,90	8,81	4,29	2,09
	VII-IX	1 454 055	3 767	4 072	3 248	20	824	10,36	11,20	8,93	4,91	2,27
	X-XII	1 453 782	1 489	3 653	3 363	15	290	.	.	.	.	.
2011	I-III	1 452 147	750	3 757	3 394	27	363	2,06	10,34	9,34	7,19	1,00
	IV-VI	1 453 062	2 165	3 517	3 207	20	310	5,96	9,68	8,83	5,69	0,85
	VII-IX	1 453 141	3 432	4 060	3 079	10	981	9,45	11,18	8,48	2,46	2,70
	X-XII	1 452 596	1 296	3 416	3 260	13	156	.	.	.	.	.
2012	I-III	1 452 243	672	3 580	3 317	11	263	1,85	9,86	9,14	3,07	0,72
	IV-VI	1 451 950	2 063	3 657	3 331	18	326	5,68	10,07	9,18	4,92	0,90
	VII-IX	1 451 753	3 353	3 781	3 199	17	582	9,24	10,42	8,81	4,50	1,60
	A	99,9	97,7	93,1	103,9	170,0	59,3	x	x	x	x	x
	B	100,0	162,5	103,4	96,0	94,4	178,5	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

PRACA
LABOUR

TABL.4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a						
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products
w tysiącach in thousand									
2011	X	140,6	80,5	0,6	73,7	18,2	3,1	7,1	1,1
	XI	140,1	80,3	0,6	73,5	18,2	3,1	7,1	1,1
	XII	139,6	80,1	0,6	73,3	18,1	3,1	7,0	1,1
2012	I	140,4	79,8	0,5	73,3	17,5	3,1	7,3	1,1
	II	140,3	79,9	0,5	73,3	18,5	3,1	7,4	1,1
	III	140,1	79,8	0,5	73,1	17,5	3,0	7,4	1,1
	IV	140,1	79,5	0,5	72,9	17,3	3,0	7,4	1,2
	V	140,7	79,6	0,5	73,0	17,4	3,0	7,4	1,2
	VI	140,7	79,5	0,5	72,8	17,4	3,0	7,4	1,1
	VII	140,5	79,4	0,5	72,7	17,6	3,1	7,3	1,1
	VIII	140,4	79,6	0,5	72,9	17,6	3,0	7,3	1,1
	IX	140,2	79,6	0,5	72,9	17,7	3,0	7,2	1,1
	X	139,5	79,5	0,5	72,8	17,7	3,0	7,2	1,2
	XI	146,5	79,4	0,5	72,7	17,6	3,0	7,2	1,2
	XII	144,7	79,1	0,5	72,4	17,6	3,0	7,1	1,2
	A		103,7	98,8	84,7	98,8	97,4	95,7	100,9	102,7
B		98,8	99,6	98,3	99,6	99,6	99,3	98,4	100,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL.4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		przemysł ^a industry ^a							wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities
		poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja mebli manufacture of furniture			
		w tysiącach in thousand								
2011	X	0,8	3,6	5,7	1,5	2,8	14,7	1,9	4,2	
	XI	0,8	3,6	5,8	1,5	2,8	14,8	1,9	4,2	
	XII	0,8	3,6	5,8	1,5	2,9	14,9	1,9	4,2	
2012	I	0,7	3,5	5,9	1,7	2,9	14,6	1,9	4,2	
	II	0,7	3,5	5,9	1,6	2,9	14,5	1,9	4,2	
	III	0,7	3,5	5,8	1,7	3,0	14,5	1,9	4,2	
	IV	0,7	3,6	5,7	1,7	3,0	14,4	1,9	4,2	
	V	0,7	3,6	5,7	1,7	3,0	14,4	1,9	4,2	
	VI	0,7	3,6	5,7	1,7	3,0	14,3	1,9	4,3	
	VII	0,7	3,7	5,7	1,7	3,0	14,2	1,9	4,3	
	VIII	0,7	3,6	5,9	1,7	3,0	14,2	1,9	4,3	
	IX	0,7	3,6	6,0	1,7	3,0	14,3	1,9	4,3	
	X	0,7	3,6	6,0	1,7	3,0	14,3	1,9	4,3	
	XI	0,7	3,6	5,9	1,7	3,0	14,3	1,9	4,3	
	XII	0,7	3,5	6,0	1,7	3,0	14,3	1,9	4,3	
	A	85,3	99,4	102,6	109,4	104,2	96,0	97,5	102,5	
	B	100,6	99,0	100,4	99,8	99,5	99,7	99,4	100,5	

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL.4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		budownictwo <i>construction</i>				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles</i>			
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>	razem <i>total</i>	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ <i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	handel hurtowy ^Δ <i>wholesale trade</i>	handel detaliczny ^Δ <i>retail trade</i>
w tysiącach <i>in thousand</i>									
2011	X	14,3	6,9	3,8	3,6	22,1	3,0	7,7	11,4
	XI	14,2	6,9	3,8	3,6	22,0	3,0	7,8	11,2
	XII	14,0	6,8	3,7	3,5	21,9	3,0	7,7	11,2
2012	I	14,8	7,0	4,0	3,8	21,5	2,6	8,2	10,7
	II	14,6	6,9	4,0	3,7	21,6	2,6	8,2	10,8
	III	14,7	7,0	4,0	3,8	21,6	2,6	8,2	10,8
	IV	14,9	7,0	4,1	3,8	21,6	2,6	8,2	10,8
	V	15,4	7,0	4,6	3,8	21,5	2,6	8,2	10,8
	VI	15,3	6,9	4,6	3,8	21,6	2,6	8,2	10,8
	VII	15,2	6,8	4,6	3,8	21,6	2,6	8,2	10,8
	VIII	15,1	6,7	4,6	3,8	21,5	2,6	8,1	10,8
	IX	15,0	6,7	4,5	3,8	21,5	2,6	8,1	10,8
	X	14,4	6,6	4,1	3,8	21,5	2,6	8,1	10,8
	XI	14,3	6,5	4,1	3,7	21,5	2,6	8,1	10,8
	XII	13,9	6,3	3,9	3,7	21,4	2,7	8,0	10,7
	A		99,3	93,1	106,9	103,2	98,0	90,4	104,1	95,7
B		97,2	97,0	96,6	98,1	99,9	102,5	99,4	99,6

TABL.4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100				zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport				
		w tysiącach in thousand					
2011	X	4,9	4,3	3,1	0,9	2,5	4,6
	XI	4,9	4,3	3,1	0,9	2,5	4,5
	XII	4,9	4,3	3,1	0,9	2,5	4,5
2012	I	5,2	4,5	3,0	0,9	2,5	5,1
	II	5,2	4,5	3,0	0,9	2,5	5,0
	III	5,1	4,4	3,0	0,9	2,4	5,0
	IV	5,1	4,4	3,0	0,9	2,4	5,0
	V	5,1	4,4	3,0	0,9	2,4	5,0
	VI	5,1	4,4	3,0	0,9	2,4	5,1
	VII	5,1	4,4	3,1	0,9	2,4	5,1
	VIII	5,0	4,4	3,0	0,9	2,4	5,1
	IX	5,0	4,4	3,0	0,9	2,4	5,0
	X	5,0	4,4	3,0	0,9	2,4	5,1
	XI	5,0	4,4	2,9	0,9	2,4	12,4
	XII	5,0	4,4	3,0	0,9	2,4	11,3
	A	102,1	101,0	96,2	102,1	96,2	250,4
	B	100,0	100,1	100,5	99,0	99,6	91,5

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					budownictwo construction
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami; i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
w tysiącach in thousand								
2010	I-XII	134,4	77,6	0,5	71,3	2,0	3,9	14,1
	A	99,5	100,0	92,9	100,3	95,3	98,7	99,6
2011	I-X	139,7	80,4	0,6	73,7	1,9	4,2	13,9
	I-XI	139,8	80,5	0,6	73,8	1,9	4,2	13,9
	I-XII	139,8	80,4	0,6	73,7	1,9	4,2	14,1
	A	104,0	103,6	130,6	103,4	97,7	108,0	99,8
2012	I-II	137,8	79,0	0,5	72,5	1,9	4,2	14,3
	I-III	137,5	78,9	0,5	72,4	1,9	4,2	14,3
	I-IV	137,4	78,9	0,5	72,4	1,9	4,1	14,2
	I-V	137,2	78,9	0,5	72,3	1,9	4,1	14,2
	I-VI	137,2	78,8	0,5	72,3	1,9	4,1	14,4
	I-VII	137,4	78,7	0,5	72,1	1,9	4,2	14,5
	I-VIII	137,5	78,5	0,5	72,0	1,9	4,2	14,6
	I-IX	137,5	78,6	0,5	72,0	1,9	4,2	14,6
	I-X	137,6	78,4	0,5	71,8	1,9	4,2	15,0
	I-XI	138,3	78,5	0,5	71,8	1,9	4,2	15,0
	I-XII	138,9	78,5	0,5	71,9	1,9	4,2	15,2
	A	99,3	97,6	91,4	97,5	97,6	100,7	107,9
2011	X	137,8	79,7	0,6	73,0	1,9	4,2	13,9
	XI	137,4	79,6	0,6	72,9	1,9	4,2	13,8
	XII	136,9	79,3	0,6	72,6	1,9	4,2	13,6
2012	I	137,6	78,9	0,5	72,4	1,9	4,1	14,4
	II	137,6	79,1	0,5	72,5	1,9	4,2	14,2
	III	137,4	78,9	0,5	72,4	1,9	4,2	14,3
	IV	137,3	78,7	0,5	72,1	1,9	4,1	14,4
	V	137,7	78,5	0,5	72,0	1,9	4,1	14,9
	VI	137,6	78,3	0,5	71,7	1,9	4,2	15,0
	VII	137,3	78,1	0,5	71,5	1,9	4,2	14,8
	VIII	137,2	78,2	0,5	71,6	1,9	4,3	14,8
	IX	137,0	78,3	0,5	71,7	1,9	4,3	14,6
	X	136,3	78,2	0,5	71,5	1,9	4,3	14,1
	XI	143,2	78,1	0,5	71,4	1,9	4,3	14,0
	XII	141,5	77,9	0,5	71,2	1,9	4,3	13,7
	A	103,3	98,1	86,6	98,0	97,7	102,8	100,5
	B	98,8	99,7	98,7	99,7	99,6	100,3	98,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

Okresy Periods		handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering ^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B - okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tysiącach <i>in thousand</i>					
2010	I-XII	20,7	4,6	4,0	0,7	2,4	3,5
	A	98,4	96,2	105,2	136,8	107,4	91,8
2011	I-X	22,4	4,8	2,9	0,9	2,5	4,3
	I-XI	22,4	4,8	2,9	0,9	2,5	4,3
	I-XII	22,5	4,8	2,9	0,9	2,5	4,2
	A	108,6	105,3	72,9	136,1	102,3	122,6
2012	I-II	21,0	5,1	2,8	0,9	2,4	4,7
	I-III	20,9	5,0	2,8	0,9	2,4	4,7
	I-IV	20,9	5,0	2,8	0,9	2,4	4,7
	I-V	20,9	5,0	2,8	0,9	2,4	4,7
	I-VI	20,7	5,0	2,8	0,9	2,4	4,6
	I-VII	20,9	5,0	2,9	0,9	2,4	4,7
	I-VIII	21,0	5,0	2,9	0,9	2,4	4,6
	I-IX	20,9	5,0	2,9	0,9	2,4	4,6
	I-X	20,9	5,0	2,9	0,9	2,4	4,6
	I-XI	20,9	5,0	2,9	0,9	2,4	5,2
	I-XII	20,9	5,0	2,9	0,9	2,4	5,5
	A	93,1	104,1	100,4	95,7	96,7	129,0
2011	X	21,4	4,8	2,9	0,9	2,5	4,2
	XI	21,3	4,8	2,9	0,9	2,5	4,2
	XII	21,2	4,8	2,9	0,9	2,5	4,2
2012	I	20,9	5,1	2,8	0,9	2,4	4,7
	II	20,9	5,1	2,9	0,9	2,4	4,6
	III	21,0	5,0	2,8	0,9	2,4	4,6
	IV	20,9	5,0	2,9	0,9	2,4	4,6
	V	20,9	5,0	2,9	0,9	2,4	4,6
	VI	20,9	5,0	2,9	0,9	2,4	4,6
	VII	21,0	5,0	2,9	0,9	2,3	4,7
	VIII	20,9	4,9	2,9	0,9	2,3	4,6
	IX	20,8	4,9	2,9	0,9	2,4	4,7
	X	20,8	4,9	2,8	0,9	2,4	4,7
	XI	20,8	4,9	2,8	0,9	2,4	12,0
	XII	20,8	4,9	2,8	0,9	2,4	10,7
	A	98,0	103,4	97,5	103,0	96,2	252,1
	B	100,1	100,2	101,0	99,1	99,5	89,3

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z ogółem of grand total							
			kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason	bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwenci ^b graduates ^b	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
2011	X	99 768	56 049	19 374	80 394	1 874	80 804	.	5 420	1 187
	XI	103 206	57 355	19 675	83 531	1 875	83 224	.	5 752	1 309
	XII	107 333	58 437	19 815	87 518	1 925	86 201	35 099	6 101	1 427
2012	I	114 528	60 906	20 378	94 150	2 124	91 437	.	6 425	1 554
	II	116 017	60 752	20 395	95 622	2 191	92 937	.	6 504	1 512
	III	114 501	59 775	20 135	94 366	2 225	92 283	38 032	6 351	1 348
	IV	109 938	57 742	19 171	90 767	2 277	88 823	.	3 540	1 243
	V	105 207	55 798	18 967	86 240	2 291	85 123	.	4 281	1 156
	VI	102 009	54 379	18 498	83 511	2 381	82 409	36 133	2 890	826
	VII	101 155	54 304	18 355	82 800	2 370	81 650	.	3 337	880
	VIII	102 085	55 006	18 658	83 427	2 383	82 753	.	4 080	1 155
	IX	102 743	55 366	19 110	83 633	2 412	83 727	36 801	5 399	1 193
	X	104 774	56 371	19 066	85 708	2 545	85 061	.	5 824	1 249
	XI	108 504	57 556	19 312	89 192	2 951	87 549	.	6 069	1 301
	XII	113 223	58 970	19 753	93 470	3 325	90 888	38 981	6 245	1 388
	A	105,5	100,9	99,7	106,8	172,7	105,4	111,1	102,4	97,3
	B	104,3	102,5	102,3	104,8	112,7	103,8	x	102,9	106,7

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. *b* See methodological notes item 4.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

Okresy Periods		Stopa bezro- bocia rejes- trowanego ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestro- wani ^b Newly registered unemployed persons ^b	w tym po raz kolejny reentrants to unemployment rolls	Bezrobotni wyrejes- trowani ^b Persons removed from unem- ployment rolls ^b	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	Oferty pracy ^c Job offers ^c		
							zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month	w tym sektor prywatny private sector	stan w końcu miesiąca end of month
2011	X	18,9	12 891	10 808	11 395	5 250	2 230	1 522	777
	XI	19,4	12 845	11 194	9 407	4 229	1 772	1 292	738
	XII	20,2	12 618	11 297	8 491	3 547	1 538	1 094	403
2012	I	21,2	15 023	12 902	7 828	3 466	2 324	1 390	661
	II	21,5	10 425	8 800	8 936	3 465	3 052	1 578	966
	III	21,2	9 588	8 086	11 104	4 773	4 014	2 126	1 080
	IV	20,6	9 050	7 708	13 613	6 577	4 481	2 668	1 139
	V	19,9	8 806	6 879	13 537	6 077	3 953	2 670	1 264
	VI	19,4	9 238	7 497	12 436	5 150	3 227	2 221	1 054
	VII	19,3	10 898	8 821	11 752	4 749	3 022	2 050	966
	VIII	19,4	10 926	8 878	9 996	4 004	3 159	2 067	1 427
	IX	19,5	13 488	10 176	12 830	6 233	4 107	2 174	1 110
	X	19,8	14 471	11 930	12 440	5 315	3 298	2 126	932
	XI	20,4	13 315	11 538	9 585	4 257	2 490	1 709	946
	XII	21,2	13 284	12 043	8 565	4 146	2 293	1 799	710
A		x	105,3	106,6	100,9	116,9	149,1	164,4	176,2
B		x	99,8	104,4	89,4	97,4	92,1	105,3	75,1

a Stan w końcu miesiąca. b W ciągu miesiąca. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month. b During a month. c See methodological notes item 4.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^c

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

Okresy Periods								
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single- handed at least one child below 18 years of age	niepełnosprawni disabled
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2011	X	92 071	22 012	52 951	20 868	29 832	11 240	5 234
	XI	95 249	22 621	54 179	21 689	30 653	11 597	5 438
	XII	99 180	23 000	56 158	22 912	31 508	12 026	5 628
2012	I	105 650	24 508	58 578	24 382	33 443	12 770	5 968
	II	106 973	24 645	59 355	24 699	34 020	12 947	5 968
	III	105 680	24 190	59 077	24 519	33 651	12 893	5 968
	IV	101 337	22 728	57 561	23 764	32 117	12 607	5 854
	V	105 207	21 703	55 970	22 910	30 895	12 092	5 713
	VI	94 099	20 734	54 694	22 364	30 006	11 829	5 620
	VII	93 129	20 396	54 191	22 078	29 488	11 777	5 594
	VIII	93 974	20 737	54 800	22 115	29 587	11 961	5 617
	IX	94 744	21 695	54 701	21 637	29 787	11 959	5 560
	X	96 566	22 065	55 352	22 131	30 281	12 101	5 611
	XI	99 950	22 416	56 666	23 147	31 185	12 472	5 745
	XII	104 451	22 993	59 093	24 615	32 239	12 982	5 843
	A		105,3	100,0	105,2	107,4	102,3	107,9	103,8
B		104,5	102,6	104,3	106,3	103,4	104,1	101,7

^a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU
POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF
UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku At age				
			wyższym tertiary	średnim zawo- dowym ^a secondary vocatio- nal ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secon- dary	zasadni- czym zawo- dowym basic voca- tional	poniżej 25 lat below age 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
2010	XII	105 942	7 788	20 386	11 299	30 326	22 992	30 259	20 304	22 517	9 870
2011	III	116 390	8 683	22 253	12 428	33 045	25 747	33 369	22 198	24 099	10 977
	VI	97 949	7 658	19 626	11 145	26 990	21 234	28 360	18 658	19 775	9 922
	IX	98 272	8 355	19 941	11 148	26 872	21 880	28 316	18 576	19 593	9 907
	XII	107 333	9 108	21 291	11 534	29 812	23 000	30 826	20 584	21 733	11 190
2012	III	114 501	9 303	22 291	12 440	32 158	24 190	33 398	21 863	22 997	12 053
	VI	102 009	8 436	20 237	11 673	28 120	20 734	30 150	19 610	20 126	11 389
	IX	102 743	9 338	20 321	11 485	28 528	21 695	30 211	20 094	19 545	11 198
	XII	113 223	9 933	21 991	12 106	31 986	22 993	32 863	22 547	22 007	12 813
A		105,5	109,1	103,3	105,0	107,3	100,0	106,6	109,5	101,3	114,5
B		110,2	106,4	108,2	105,4	112,1	106,0	108,8	112,2	112,6	114,4

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU,
CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT
AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesiące more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2010	XII	12 143	25 554	19 436	19 083	17 508	12 218	14 963	26 159	15 607	16 085	10 705	2 475	19 948
2011	III	9 285	23 745	28 211	23 127	19 119	12 903	17 183	28 566	17 054	17 444	11 529	2 777	21 837
	VI	8 656	13 068	19 711	26 631	17 169	12 714	14 398	23 775	14 350	14 450	9 493	2 481	19 002
	IX	12 555	15 492	13 988	24 623	18 063	13 551	14 439	23 994	14 323	14 236	9 421	2 444	19 415
	XII	9 920	22 661	19 201	20 452	20 436	14 663	16 044	26 276	16 020	15 921	10 539	2 718	19 815
2012	III	8 351	21 318	24 091	22 709	22 076	15 956	17 358	28 479	17 312	16 950	11 283	2 984	20 135
	VI	8 747	13 282	18 935	24 912	20 232	15 901	15 298	24 999	15 354	14 970	9 983	2 907	18 498
	IX	12 553	15 839	14 444	23 106	19 843	16 958	15 471	25 441	15 478	14 732	9 692	2 819	19 110
	XII	10 731	23 673	19 765	20 073	20 281	18 700	16 733	28 046	17 545	16 961	10 991	3 194	19 753
A		108,2	104,5	102,9	98,1	99,2	127,5	104,3	106,7	109,5	106,5	104,3	117,5	99,7
B		85,5	149,5	136,8	86,9	102,2	110,3	108,2	110,2	113,4	115,1	113,4	113,3	103,4

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^aECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ludność ogółem <i>Population total</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active population</i>			Bierni zawodowo <i>Economically inactive persons</i>	Współczynnik aktywności zawodowej <i>Activity rate</i>	Wskaźnik zatrudnienia <i>Employment rate</i>
			razem total	pracujący <i>employed persons</i>	bezrobotni <i>unemployed persons</i>			
		w tysiącach <i>in thousands</i>						w % <i>in %</i>
2010	X–XII	1 143	611	549	61	533	53,5	48,0
2011	I–III	1 124	584	525	59	540	52,0	46,7
	IV–VI	1 117	572	520	52	545	51,2	46,6
	VII–IX	1 103	565	515	51	537	51,2	46,7
	X–XII	1 119	585	524	61	534	52,3	46,8
2012	I–III	1 112	582	515	67	530	52,3	46,3
	IV–VI	1 081	551	488	63	531	51,0	45,1
	VII–IX	1 109	564	507	57	545	50,9	45,7
	X–XII	1 120	578	515	63	542	51,6	46,0
	A	100,1	98,8	98,3	103,3	101,5	x	x
	B	101,0	102,5	101,6	110,5	99,4	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; prezentowane dane z BAEL zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2011.

^a See methodological notes item 5; the presented LFS data were generalized with the use of population balances based on the Population and Housing Census 2011.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^aUNEMPLOYMENT BY LFS^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni Unemployed persons				Stopa bezrobocia Unemployment rate						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	z ogółem of total					
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas		mężczyźni males	kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym zawodowym i niższym oraz bez wykształcenia szkolnego persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education
w tysiącach in thousands				w % in %								
2010	X–XII	61	31	39	22	10,0	8,9	11,8	9,6	10,7	25,4	14,0
2011	I–III	59	29	34	25	10,1	8,9	11,6	9,1	11,8	23,5	14,0
	IV–VI	52	26	28	23	9,1	7,7	10,4	7,9	10,6	26,9	13,6
	VII–IX	51	28	28	23	9,0	7,3	11,3	7,9	11,0	31,4	12,8
	X–XII	61	33	38	23	10,4	8,5	13,0	9,9	11,4	28,3	13,0
2012	I–III	67	34	41	26	11,5	10,2	13,2	10,9	12,7	28,0	15,9
	IV–VI	63	30	40	23	11,4	10,5	12,2	11,4	11,5	27,5	16,7
	VII–IX	57	28	37	20	10,1	9,1	11,5	10,3	9,8	29,8	13,5
	X–XII	63	30	37	26	10,9	10,1	11,9	10,1	12,3	30,6	14,4
	A	103,3	90,9	97,4	113,0	x	x	x	x	x	x	x
	B	110,5	107,1	100,0	130,0	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; prezentowane dane z BAEL zostały uogólnione przy wykorzystaniu bilansów ludności opartych na NSP 2011.

a See methodological notes item 5; the presented LFS data were generalized with the use of population balances based on the Population and Housing Census 2011.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	przemysł ^a industry ^a					budownictwo construction	
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
w złotych in złoty									
2010	I-XII	A	2 739,09 105,4	2 742,46 105,9	3 907,94 105,2	2 684,07 106,0	3 880,57 106,3	3 102,13 105,1	2 831,87 102,5
2011	I-X		2 816,24	2 867,64	3 477,53	2 818,15	4 027,98	3 118,85	2 899,75
	I-XI		2 858,22	2 874,69	3 468,07	2 825,12	4 024,65	3 134,99	2 910,21
	I-XII	A	2 848,17 104,0	2 890,31 105,4	3 481,60 89,1	2 838,46 105,8	4 040,86 104,1	3 190,52 102,8	2 935,07 103,6
2012	I-II		2 920,96	3 065,27	3 628,01	3 028,93	4 207,46	3 110,94	2 895,18
	I-III		2 945,10	3 062,75	3 705,89	3 026,11	4 127,27	3 139,31	2 898,58
	I-IV		2 923,74	3 031,35	3 691,65	2 992,68	4 090,06	3 146,28	2 902,86
	I-V		2 927,37	3 024,44	3 700,31	2 979,09	4 038,81	3 274,35	2 928,62
	I-VI		2 937,13	3 020,57	3 659,66	2 974,99	4 030,33	3 280,23	2 970,88
	I-VII		2 942,54	3 021,91	3 657,57	2 976,82	4 017,63	3 277,05	3 006,15
	I-VIII		2 940,19	3 015,86	3 636,23	2 969,94	4 038,78	3 273,22	3 027,65
	I-IX		2 944,74	3 010,15	3 653,70	2 963,59	4 038,79	3 272,85	3 047,65
	I-X		2 954,22	3 023,06	3 641,11	2 976,25	4 041,10	3 289,18	3 051,28
	I-XI		2 948,76	3 028,29	3 630,65	2 982,25	4 039,34	3 285,52	3 056,03
	I-XII	A	2 978,59 104,6	3 044,32 105,3	3 647,83 104,8	2 994,95 105,5	4 081,73 101,0	3 346,41 104,9	3 064,95 104,4
	2011	X		2 870,48	2 918,44	3 622,61	2 872,60	3 829,38	3 202,31	3 042,77
XI			2 944,80	2 984,04	3 414,36	2 944,56	3 930,20	3 177,76	3 013,52
XII			3 193,53	3 057,73	3 664,90	2 976,27	4 209,08	3 860,17	3 272,74
2012	I		3 009,64	3 214,27	3 793,05	3 179,26	3 085,13	3 085,13	2 837,62
	II		2 835,65	2 921,88	3 449,71	2 884,05	3 135,53	3 135,53	2 975,50
	III		2 990,75	3 048,26	3 856,59	3 012,40	3 937,39	3 171,68	2 929,72
	IV		2 877,26	2 942,85	3 818,60	2 890,96	4 261,84	3 140,61	2 993,91
	V		2 941,72	3 003,11	3 763,74	2 939,76	3 846,60	3 625,30	3 055,77
	VI		2 972,96	2 979,98	3 618,63	2 933,12	3 904,61	3 289,13	3 081,07
	VII		2 969,97	3 020,57	3 667,04	2 978,95	3 903,45	3 254,29	3 192,54
	VIII		2 967,86	3 030,39	3 568,22	2 984,73	4 141,62	3 247,44	3 191,77
	IX		2 978,25	2 985,26	3 446,17	2 937,69	4 079,51	3 253,20	3 118,92
	X		2 970,75	3 046,59	3 525,98	2 999,57	4 083,93	3 320,46	3 090,84
	XI		2 869,43	3 035,96	3 531,51	2 996,08	4 030,44	3 203,77	3 025,69
	XII		3 278,06	3 215,95	3 650,10	3 129,01	4 673,88	3 970,67	3 138,51
	A	102,6	105,2	99,6	105,1	111,0	102,9	95,9	
	B	114,2	105,9	103,4	104,4	116,0	123,9	103,7	

a Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a See general notes item 11.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

Okresy Periods		handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		w złotych in zloty					
2010	I-XII	2 354,80	2 566,62	2 953,96	3 760,20	3 361,29	1 767,74
	A	105,0	102,9	104,8	101,9	105,6	101,9
2011	I-X	2 451,45	2 633,57	2 264,66	3 604,11	3 509,44	1 898,32
	I-XI	2 448,66	2 635,48	2 276,77	3 632,46	3 501,89	1 899,68
	I-XII	2 452,01	2 637,26	2 287,50	3 718,01	3 675,69	1 889,30
	A	104,1	102,8	77,4	98,9	109,4	106,9
2012	I-II	2 465,05	2 603,12	2 341,26	3 710,69	3 438,29	1 860,07
	I-III	2 474,01	2 628,32	2 350,69	3 809,54	3 488,47	1 929,33
	I-IV	2 483,20	2 596,16	2 359,30	3 907,92	3 589,89	1 925,41
	I-V	2 485,07	2 599,05	2 372,93	3 935,55	3 543,10	1 923,40
	I-VI	2 482,43	2 600,55	2 376,68	3 925,57	3 526,05	1 930,44
	I-VII	2 485,42	2 631,39	2 386,53	3 888,37	3 550,38	1 935,39
	I-VIII	2 495,36	2 639,99	2 395,54	3 878,88	3 532,18	1 937,26
	I-IX	2 511,35	2 642,22	2 406,17	3 873,99	3 574,76	1 931,89
	I-X	2 522,11	2 657,30	2 402,54	3 908,08	3 571,91	1 931,66
	I-XI	2 524,87	2 652,78	2 408,80	3 922,74	3 559,58	1 831,92
	I-XII	2 524,42	2 655,14	2 422,09	3 947,33	3 639,81	1 994,85
	A	103,0	100,7	105,9	106,2	99,0	105,6
2011	X	2 487,48	2 712,13	2 361,53	3 821,50	3 486,70	1 885,53
	XI	2 471,57	2 705,96	2 311,32	3 832,53	3 410,63	1 896,37
	XII	2 520,68	2 736,39	2 378,14	4 515,96	5 545,41	1 869,47
2012	I	2 510,59	2 598,42	2 358,20	3 652,05	3 434,88	1 855,63
	II	2 418,34	2 591,32	2 324,40	3 776,61	3 371,65	1 874,70
	III	2 491,50	2 671,72	2 358,14	3 992,09	3 536,75	2 031,99
	IV	2 486,77	2 586,42	2 397,25	4 334,92	3 839,40	1 890,75
	V	2 476,22	2 594,93	2 375,17	4 002,75	3 367,07	1 925,43
	VI	2 518,42	2 689,96	2 415,87	3 924,46	3 504,46	1 967,40
	VII	2 507,61	2 746,41	2 449,64	3 922,41	3 923,69	1 923,38
	VIII	2 585,54	2 722,68	2 467,81	3 845,84	3 410,80	1 942,10
	IX	2 612,28	2 656,41	2 485,23	3 794,61	3 892,40	1 893,18
	X	2 555,34	2 750,97	2 451,86	3 940,99	3 525,94	1 926,54
	XI	2 538,33	2 645,31	2 473,27	3 871,46	3 471,84	1 640,03
	XII	2 597,62	2 618,44	2 424,13	4 014,72	4 578,00	2 131,00
	A	103,1	95,7	101,9	88,9	82,6	114,0
	B	102,3	99,0	98,0	103,7	131,9	129,9

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^aSOCIAL BENEFITS ^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	pobierających świadczenia wypłacane przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych receiving benefits paid by the Social Insurance Institution	rolników indywidualnych farmers	wypłacana przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych paid by the Social Insurance Institution				rolników indywidualnych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2010	I–XII	299,7	249,6	50,1	1 428,63	1 557,82	1 139,00	1 294,63	955,05
	A	98,6	99,0	96,9	106,6	106,8	106,1	105,9	104,7
2011	I–III	297,6	248,6	49,1	1 471,82	1 607,58	1 170,11	1 323,31	972,41
	I–VI	297,3	248,4	48,9	1 489,07	1 625,77	1 185,10	1 338,28	982,25
	I–IX	297,5	248,8	48,7	1 496,13	1 631,69	1 191,12	1 346,90	985,47
	I–XII	297,5	249,0	48,5	1 501,12	1 635,86	1 195,06	1 353,66	986,78
	A	99,3	99,8	96,8	105,1	105,0	104,9	104,6	103,3
2012	I–III	297,1	249,4	47,7	1 545,56	1 679,45	1 239,46	1 391,82	1 017,61
	I–VI	297,0	249,4	47,5	1 573,07	1 706,93	1 265,82	1 418,54	1 043,18
	I–IX	296,7	249,3	47,3	1 582,31	1 714,48	1 275,80	1 430,55	1 051,57
	I–XII	296,4	249,3	47,2	1 588,21	1 719,15	1 282,25	1 438,24	1 056,15
	A	99,6	100,1	97,2	105,8	105,1	107,3	106,2	107,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodological notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności <i>Revenues from total activity</i>						Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining revenues from total activity</i>				
		ogółem <i>total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net revenues from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net revenues from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>	dotacje <i>subsidies</i>	przychody finansowe <i>financial revenues</i>	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
w milionach złotych <i>in million złoty</i>												
2010	I–XII	27 248,3	20 591,9	6 054,7	380,6	76,2	221,1	26 017,2	20 245,1	5 165,1	223,7	383,4
2011	I–III	6 917,4	5 294,0	1 498,4	85,5	17,3	39,5	6 636,0	5 227,2	1 267,4	47,6	93,8
	I–VI	14 560,8	11 294,9	3 015,3	177,4	44,3	73,1	14 176,8	11 323,2	2 568,8	94,0	190,7
	I–IX	22 657,2	17 462,7	4 798,8	270,2	63,5	125,4	21 879,3	17 311,8	4 089,5	146,9	331,1
	I–XII	30 969,0	23 947,5	6 451,9	406,9	88,2	162,7	30 026,9	23 593,6	5 544,5	267,1	621,6
2012	I–III	7 593,6	5 934,7	1 508,0	88,6	22,0	62,3	7 423,6	5 913,5	1 308,2	55,0	146,8
	I–VI	15 243,4	11 896,6	3 050,1	174,3	49,4	122,5	14 845,2	11 856,8	2 658,4	103,9	226,2
	I–IX	23 454,0	18 165,8	4 838,5	266,7	73,1	183,0	22 737,9	18 065,7	4 186,3	144,5	341,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS		FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES (cont.)									
		Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>			Obciążenia wyniku finansowego brutto ^b <i>Encumbrances of gross financial result ^b</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
					saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
		w milionach złotych <i>in million złoty</i>									
2010	I–XII	1 236,3	1 231,1	-7,2	1 223,9	1 385,8	161,9	191,3	1 032,6	1 190,6	158,0
2011	I–III	297,8	281,4	3,2	284,5	381,9	97,3	50,2	234,3	332,5	98,1
	I–VI	418,2	384,0	2,6	386,6	592,9	206,3	19,7	366,9	567,8	200,9
	I–IX	860,3	777,8	2,5	780,3	899,3	119,0	60,5	719,8	838,8	118,9
	I–XII	1 261,2	942,0	2,7	944,7	1 058,8	114,1	70,1	874,6	990,4	115,8
2012	I–III	220,9	170,0	0,1	170,1	279,5	109,4	30,4	139,7	248,2	108,5
	I–VI	431,5	398,2	-0,1	398,1	522,2	124,1	58,6	339,6	451,4	111,9
	I–IX	752,4	716,1	-0,2	715,8	859,0	143,2	86,0	629,8	761,6	131,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12. b Podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12. b Income tax on legal and natural persons.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. REVENUES, COSTS, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

Okresy Periods		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles	transport i gospodarka magazynowa transport- ation and storage	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net revenues from the sale of products, goods and materials in mln zł									
2010	I-XII	26 646,5	18 537,5	364,4	1 930,7	3 843,5	313,7	81,9	308,5
2011	I-III	6 792,3	5 004,4	90,5	276,7	878,0	89,6	21,0	80,3
	I-VI	14 310,2	10 645,7	195,9	699,7	1 874,8	178,6	42,6	156,2
	I-IX	22 261,5	16 398,3	299,4	1 271,1	2 992,6	269,6	63,4	227,8
	I-XII	30 399,4	22 216,0	405,0	1 903,9	4 066,9	357,9	85,6	303,6
2012	I-III	7 442,7	5 670,9	90,2	277,2	919,9	101,5	24,2	76,7
	I-VI	14 946,7	11 191,8	195,3	692,3	1 936,1	196,7	44,1	150,4
	I-IX	23 004,3	16 990,4	303,6	1 184,1	3 136,9	318,2	65,7	228,1
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials sold in mln zł									
2010	I-XII	25 410,2	17 554,5	346,7	1 803,9	3 801,0	317,1	73,4	308,4
2011	I-III	6 494,6	4 737,9	88,3	285,6	872,9	89,9	18,1	80,3
	I-VI	13 892,0	10 294,0	188,8	687,9	1 844,4	177,5	38,5	156,0
	I-IX	21 401,3	15 655,2	289,3	1 234,7	2 932,2	268,9	58,8	229,4
	I-XII	29 138,2	21 131,2	400,0	1 838,8	3 981,7	360,1	80,9	302,0
2012	I-III	7 221,7	5 433,0	95,6	294,3	916,5	102,7	21,0	78,8
	I-VI	14 515,2	10 772,0	196,2	697,7	1 914,1	198,4	41,3	154,3
	I-IX	22 251,9	16 289,6	300,3	1 175,1	3 088,8	315,0	61,7	227,7
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from the sale of products, goods and materials in mln zł									
2010	I-XII	1 236,3	982,9	17,6	126,8	42,5	-3,4	8,6	0,1
2011	I-III	297,8	266,5	2,2	-9,0	5,1	-0,3	2,8	-0,1
	I-VI	418,2	351,7	7,1	11,8	30,4	1,1	4,1	0,2
	I-IX	860,3	743,1	10,1	36,3	60,4	0,8	4,6	-1,7
	I-XII	1 261,2	1 084,8	5,0	65,1	85,2	-2,2	4,7	1,6
2012	I-III	220,9	237,9	-5,4	-17,1	3,4	-1,2	3,1	-2,1
	I-VI	431,5	419,8	-0,9	-5,4	21,9	-1,7	2,8	-3,8
	I-IX	752,4	700,8	3,4	9,0	48,1	3,2	3,9	0,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10 - 12.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 10 - 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

Okresy Periods		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles	transport i gospodarka magazynowa transport- ation and storage	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł									
2010	I-XII	1 385,8	1 005,5	22,6	133,8	89,7	9,7	9,1	8,7
2011	I-III	381,9	290,0	7,9	13,8	20,4	2,6	3,0	1,9
	I-VI	592,9	453,4	13,1	32,1	44,7	5,7	4,1	4,0
	I-IX	899,3	690,8	17,6	57,4	72,7	8,3	5,2	6,5
	I-XII	1 058,8	782,1	12,2	86,3	99,0	7,3	5,1	10,9
2012	I-III	279,5	223,0	1,6	8,4	14,4	2,7	3,1	1,5
	I-VI	522,2	417,1	6,1	24,4	33,1	5,9	3,3	4,4
	I-IX	859,0	686,0	13,2	44,1	62,8	13,1	4,6	6,9
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł									
2010	I-XII	161,9	88,2	0,4	1,9	40,5	7,0	0,0	0,0
2011	I-III	97,3	51,2	2,9	22,6	10,9	2,3	0,2	0,0
	I-VI	206,3	168,4	2,0	17,4	10,5	3,3	0,0	0,0
	I-IX	119,0	76,4	1,9	16,6	12,8	5,8	0,0	0,0
	I-XII	114,1	64,0	1,0	22,3	15,2	6,7	0,0	0,0
2012	I-III	109,4	50,8	5,6	25,2	8,6	4,4	0,0	0,0
	I-VI	124,1	64,0	4,6	27,0	7,6	8,5	0,0	0,0
	I-IX	143,2	67,6	5,9	36,5	5,4	10,8	0,0	0,0
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł									
2010	I-XII	1 223,9	917,3	22,1	131,9	49,1	2,7	9,1	8,7
2011	I-III	284,5	238,9	5,0	-8,8	9,5	0,2	2,8	1,9
	I-VI	386,6	285,0	11,1	14,7	34,2	2,4	4,1	4,0
	I-IX	780,3	614,4	15,7	40,8	59,9	2,5	5,2	6,5
	I-XII	944,7	718,0	11,2	64,0	83,8	0,6	5,1	10,9
2012	I-III	170,1	172,2	-4,0	-16,7	5,8	-1,7	3,1	1,5
	I-VI	398,1	353,0	1,5	-2,6	25,5	-2,6	3,3	4,4
	I-IX	715,8	618,5	7,3	7,7	57,4	2,3	4,6	6,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT^a

Okresy Periods		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles	transport i gospodarka magazynowa transport- ation and storage	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł									
2010	I-XII	1 190,6	864,2	18,0	111,3	80,6	7,6	7,3	6,8
2011	I-III	332,5	249,5	6,8	12,0	18,9	2,3	2,5	1,5
	I-VI	567,8	444,1	11,3	28,7	40,9	4,9	3,3	3,2
	I-IX	838,8	654,6	15,2	50,6	65,7	7,1	4,1	5,0
	I-XII	990,4	750,2	10,0	72,7	88,7	6,0	3,9	8,9
2012	I-III	248,2	197,7	1,4	7,5	13,5	2,2	2,7	1,1
	I-VI	451,4	358,5	5,5	22,3	29,8	4,8	2,7	3,4
	I-IX	761,6	610,1	11,7	39,2	55,9	10,7	3,8	5,4
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł									
2010	I-XII	158,0	90,0	0,4	1,9	40,7	7,0	0,0	0,6
2011	I-III	98,1	51,2	2,9	22,6	10,9	2,4	0,2	0,5
	I-VI	200,9	162,3	2,1	18,0	10,4	3,1	0,0	0,5
	I-IX	118,9	76,7	2,0	16,6	12,7	5,1	0,0	0,5
	I-XII	115,8	65,8	1,0	22,9	15,0	6,1	0,0	0,6
2012	I-III	108,5	49,4	5,9	25,3	8,8	4,1	0,0	0,7
	I-VI	111,9	51,8	4,8	27,2	7,7	7,8	0,0	0,7
	I-IX	131,8	56,0	6,1	36,7	5,8	9,6	0,0	0,7
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł									
2010	I-XII	1 032,6	774,1	17,6	109,4	39,9	0,7	7,3	6,3
2011	I-III	234,3	198,4	3,8	-10,6	8,0	-0,1	2,3	1,0
	I-VI	366,9	281,9	9,2	10,7	30,5	1,8	3,3	2,6
	I-IX	719,8	578,0	13,2	34,0	53,0	1,9	4,1	4,5
	I-XII	874,6	684,4	9,0	49,9	73,7	0,0	3,9	8,4
2012	I-III	139,7	148,3	-4,5	-17,9	4,7	-1,9	2,7	0,3
	I-VI	339,6	306,8	0,7	-4,9	22,1	-3,0	2,7	2,7
	I-IX	629,8	554,1	5,7	2,5	50,1	1,1	3,8	4,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15 RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a

Okresy Periods		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles	transport i gospodar- ka magazy- nowa transporta- tion and storage	informacja i komu- nikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ real estate activities
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %									
2010	I-XII	4,6	5,3	4,8	6,6	1,1	-1,1	10,5	0,0
2011	I-III	4,4	5,3	2,5	-3,2	0,6	-0,3	13,4	-0,1
	I-VI	2,9	3,3	3,6	1,7	1,6	0,6	9,7	0,1
	I-IX	3,9	4,5	3,4	2,9	2,0	0,3	7,3	-0,7
	I-XII	4,1	4,9	1,2	3,4	2,1	-0,6	5,5	0,5
2012	I-III	3,0	4,2	-6,0	-6,2	0,4	-1,1	12,9	-2,7
	I-VI	2,9	3,8	-0,5	-0,8	1,1	-0,9	6,3	-2,6
	I-IX	3,3	4,1	1,1	0,8	1,5	1,0	6,0	0,2
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate of gross turnover in %									
2010	I-XII	4,5	4,8	5,8	6,7	1,3	0,8	10,8	2,7
2011	I-III	4,1	4,7	5,3	-3,1	1,1	0,3	13,1	2,3
	I-VI	2,7	2,6	5,4	2,1	1,8	1,3	9,5	2,5
	I-IX	3,4	3,7	5,0	3,2	2,0	0,9	8,0	2,7
	I-XII	3,1	3,2	2,6	3,3	2,0	0,2	5,8	3,5
2012	I-III	2,2	3,0	-4,3	-5,9	0,6	-1,6	12,7	1,8
	I-VI	2,6	3,1	0,7	-0,4	1,3	-1,3	7,2	2,8
	I-IX	3,1	3,6	2,3	0,6	1,8	0,7	6,9	2,9
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate of net turnover in %									
2010	I-XII	3,8	4,1	4,6	5,6	1,0	0,2	8,6	2,0
2011	I-III	3,4	3,9	4,0	-3,7	0,9	-0,1	10,9	1,2
	I-VI	2,5	2,6	4,5	1,5	1,6	1,0	7,5	1,6
	I-IX	3,2	3,5	4,2	2,6	1,8	0,7	6,2	1,9
	I-XII	2,8	3,0	2,1	2,6	1,8	0,0	4,4	2,6
2012	I-III	1,8	2,6	-4,8	-6,3	0,5	-1,8	11,0	0,4
	I-VI	2,2	2,7	0,4	-0,7	1,1	-1,5	6,1	1,7
	I-IX	2,7	3,2	1,8	0,2	1,6	0,3	5,7	2,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15 **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH** ^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

Okresy Periods		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles	transport i gospodar- ka magazy- nowa transporta- tion and storage	informacja i komu- nikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ real estate activities
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %									
2010	I-XII	95,5	95,1	94,2	93,3	98,8	99,2	89,2	97,3
2011	I-III	95,9	95,3	94,7	103,1	99,3	99,7	86,9	97,7
	I-VI	97,4	97,4	94,6	97,9	98,4	98,7	90,5	97,5
	I-IX	96,6	96,3	95,0	96,8	98,1	99,1	92,0	97,3
	I-XII	97,0	96,8	97,4	96,7	98,0	99,8	94,2	96,5
2012	I-III	97,8	97,0	104,3	105,9	99,4	101,6	87,3	98,2
	I-VI	97,4	96,9	99,3	100,4	98,7	101,2	92,8	97,2
	I-IX	96,9	96,4	97,7	99,4	98,2	99,3	93,1	97,1
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %									
2010	I-XII	21,5	14,2	107,2	50,3	10,2	35,4	106,4	144,1
2011	I-III	19,7	13,2	124,5	41,6	8,3	29,2	118,5	136,1
	I-VI	18,0	12,8	95,4	18,9	8,3	31,3	109,1	160,0
	I-IX	18,9	15,4	101,8	19,2	7,9	35,2	75,5	164,1
	I-XII	18,0	12,7	72,6	28,5	9,2	31,7	78,8	123,6
2012	I-III	18,1	12,2	63,5	30,7	9,8	30,9	71,1	138,1
	I-VI	16,7	11,5	57,0	20,1	7,4	33,0	104,4	160,7
	I-IX	17,7	12,9	58,8	17,1	8,1	34,4	105,5	156,8
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %									
2010	I-XII	108,2	112,6	195,9	112,8	59,5	89,0	222,5	204,5
2011	I-III	110,7	115,6	198,7	96,8	59,0	86,3	285,5	200,3
	I-VI	106,9	109,6	177,6	95,0	59,9	90,5	314,5	229,2
	I-IX	108,5	113,1	187,2	93,8	58,9	103,3	229,7	230,3
	I-XII	110,3	116,0	135,8	101,4	58,3	91,4	210,0	175,1
2012	I-III	114,8	121,8	113,8	87,2	60,0	96,6	170,8	198,4
	I-VI	106,1	112,2	113,7	80,2	56,4	99,5	164,4	222,1
	I-IX	114,2	123,8	119,9	75,1	63,0	112,8	160,5	213,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15 **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)**
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

Okresy Periods		Ogółem Total	przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles	transport i gospodar- ka magazy- nowa transporta- tion and storage	informacja i komu- nikacja information and communi- cation	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ real estate activities
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem Number of enterprises covered by survey									
2010	I-XII	522	271	26	53	86	20	4	10
2011	I-III	486	246	29	54	78	20	4	10
	I-VI	495	254	29	53	78	20	4	10
	I-IX	504	259	29	55	79	20	4	10
	I-XII	512	267	29	55	79	20	4	10
2012	I-III	506	261	27	58	75	23	4	9
	I-VI	517	265	27	62	76	23	4	9
	I-IX	518	266	27	62	76	23	4	9
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw ^υ w % Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises ^υ in %									
2010	I-XII	80,3	79,3	88,5	88,7	82,6	50,0	100,0	60,0
2011	I-III	61,5	69,5	65,5	42,6	46,2	45,0	75,0	60,0
	I-VI	68,9	73,6	72,4	60,4	61,5	60,0	100,0	60,0
	I-IX	76,0	78,8	82,8	74,5	72,2	50,0	100,0	60,0
	I-XII	81,8	84,6	89,7	78,2	79,7	60,0	100,0	70,0
2012	I-III	59,7	70,5	33,3	39,7	52,0	34,8	75,0	66,7
	I-VI	67,7	74,3	48,1	58,1	64,5	47,8	100,0	66,7
	I-IX	69,9	72,9	59,3	62,9	77,6	52,2	100,0	66,7
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności ^υ w % Share of revenues of enterprises showing net profit in total income from the whole activity ^υ in %									
2010	I-XII	91,6	93,4	94,6	96,3	90,0	47,6	100,0	52,6
2011	I-III	77,7	81,0	73,1	57,6	65,6	67,3	66,9	52,0
	I-VI	72,3	71,7	75,8	65,7	78,3	76,2	100,0	53,0
	I-IX	77,0	76,4	88,8	72,0	84,6	46,3	100,0	51,7
	I-XII	80,0	78,8	93,8	77,3	87,7	52,0	100,0	63,5
2012	I-III	68,0	70,4	28,5	51,6	64,1	40,6	73,4	59,0
	I-VI	70,0	70,0	52,4	56,3	78,2	49,0	100,0	59,8
	I-IX	71,6	70,5	60,6	66,3	89,7	53,1	100,0	59,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9. b Odpowiednio ogółem, sekcji.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 9. b Of total, section respectively.

TABL.16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA KRÓTKO- I DŁUGOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

Okresy Periods		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>													Zobo- wiązania długo- termi- nowe Long- -term lia- bilities
		ogółem <i>total</i>	zapasy <i>stocks</i>	materiały <i>materials</i>	pół- produkty i produkty w toku <i>work in progress and semi- finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	należ- ności krótko- termi- nowe <i>short- -term dues</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>resulting from deliveries and ser- vices ^c</i>	inwe- stycje krótko- termi- nowe <i>short- -term invest- ments</i>	krótko- termi- nowe rozli- czenia między- okresowe <i>short- -term inter- -period settle- ments</i>	Zobo- wiązania krótko- termi- nowe ^b <i>short- -term liabili- ties ^b</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>resulting from deli- veries and servi- ces ^c</i>	z tytułu podat- ków, ceł, ubezpie- czeń i innych świad- czeń <i>on account of taxes, customs duties, insu- rance and other benefits</i>	
		w milionach złotych <i>in million złoty</i>													
2010	XII	9 469,3	3 004,1	1 071,5	548,5	608,0	761,5	5 070,8	3 895,6	1 254,4	140,0	5 844,3	3 365,7	385,0	4 042,9
2011	III	10 005,3	3 050,0	1 131,7	604,4	557,8	743,4	5 549,3	4 231,5	1 198,9	207,1	6 095,6	3 548,4	364,9	4 023,9
	VI	10 010,7	3 239,7	1 144,9	689,8	600,0	791,8	5 480,2	4 314,6	1 106,6	184,3	6 162,3	3 670,6	369,0	4 065,6
	IX	10 812,8	3 433,8	1 226,0	767,5	635,6	787,9	5 961,6	4 801,5	1 257,8	159,6	6 652,6	3 997,3	390,7	4 297,9
	XII	10 629,3	3 451,1	1 277,1	656,4	703,9	797,6	5 890,7	4 519,5	1 146,7	140,8	6 382,3	3 880,7	376,4	4 442,0
2012	III	10 672,5	3 375,2	1 164,1	721,2	696,6	767,4	5 974,0	4 650,8	1 120,6	202,7	6 181,6	3 653,3	389,9	4 398,6
	VI	10 706,8	3 537,9	1 217,2	740,1	730,7	758,5	5 860,7	4 656,8	1 099,1	209,2	6 562,0	3 663,0	395,2	4 336,2
	IX	10 985,6	3 468,0	1 171,0	866,7	703,8	710,5	6 187,0	4 697,9	1 136,6	194,1	6 411,6	3 656,2	394,9	4 581,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c Regardless the maturity data.

TABL. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a**

Stan w końcu września 2012 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a

End of September 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem total	zapasy stocks	produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótko- terminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	inwestycje krótko- terminowe short-term investments	ogółem total	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
w milionach złotych in million zloty										
OGÓŁEM	10 985,6	3 468,0	703,8	710,5	6 187,0	4 697,9	1 136,6	6 411,6	1 594,2	3 656,2
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	8 191,6	2 412,7	654,3	137,8	5 122,5	3 772,4	598,0	4 620,5	1 225,8	2 646,0
Manufacturing										
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja ^Δ	134,7	10,0	0,2	0,7	60,5	49,4	58,3	99,1	28,7	33,7
Water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities										

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych.^c Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Including towards related entities and other eneties. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a** (dok.)

Stan w końcu września 2012 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a (cont.)

End of September 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem total	zapasy stocks	produkty gotowe finished products	towary goods	należności krótko- terminowe short-term dues	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	inwestycje krótko- terminowe short-term investments	ogółem total	kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
	w milionach złotych in million złoty									
Budownictwo Construction	941,4	420,3	34,5	65,7	332,4	296,3	98,2	573,0	128,1	260,2
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	1 011,2	516,5	1,5	496,4	421,9	384,9	62,5	769,4	164,9	535,6
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	91,5	10,8	0,2	5,6	53,6	38,5	23,5	68,4	16,2	30,9
Informacja i komunikacja Information and communication	44,6	0,9	0,0	0,1	14,5	14,2	27,9	26,5	6,7	15,2
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	158,8	7,3	0,0	2,1	37,7	35,0	104,7	66,8	0,0	41,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych.^c Wobec jednostek powiązanych i jednostek pozostałych łącznie. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.^a See general notes item 9.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Including towards related entities and other entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY
PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
2010	I–XII	103,1	103,2	105,2	95,6	104,1	102,8	107,0	101,7	103,4
2011	I–XII	104,6	106,4	103,8	98,7	105,6	104,0	107,4	100,7	104,6
2011	VII–IX	104,3	105,6	104,2	98,4	105,9	104,0	106,6	99,8	105,2
	X–XII	104,6	104,6	103,9	98,8	106,4	105,9	108,9	100,4	103,9
2012	I–III	104,5	105,0	105,0	97,1	105,6	104,7	110,8	101,4	103,6
	IV–VI	104,3	104,2	105,6	97,0	105,8	104,1	109,9	100,8	104,4
	VII–IX	104,3	105,7	104,9	97,4	104,9	103,4	108,8	101,3	104,3
okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2011	VII–IX	99,3	96,5	101,2	95,7	101,0	101,3	100,1	99,7	101,4
	X–XII	101,3	100,7	100,5	103,1	101,2	102,2	103,0	100,2	102,3
2012	I–III	102,3	104,6	102,1	95,9	102,8	99,6	103,6	101,5	100,5
	IV–VI	101,2	102,1	101,5	102,5	100,9	100,9	101,7	99,5	100,7
	VII–IX	99,4	98,0	100,7	96,1	100,1	100,6	99,2	100,1	101,2

TABL.19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Ryż - za 1 kg	4,49	4,63	4,39	97,8
<i>Rice - per kg</i>				
Bułka pszenna - za 50 g	0,42	0,41	0,41	97,6
<i>Wheat roll - per 50 g</i>				
Chleb pszenno-żytni - za 0,5 kg	2,04	2,02	2,00	98,00
<i>Wheat-rye bread - per 0.5 kg</i>				
Mąka pszenna „Poznańska” - za 1 kg	2,21	2,46	2,44	110,4
<i>Wheat flour "Poznańska" - per kg</i>				
Kasza jęczmienna - za 0,5 kg	2,68	2,64	2,69	100,4
<i>Pearl-barley groats - per 0.5 kg</i>				
Mięso - za 1 kg:				
<i>Meat - per kg:</i>				
wołowe: z kością (rostbief)	24,12	26,16	25,99	107,8
<i>beef: bone-in (roast beef)</i>				
bez kości (z udźca)	32,62	34,80	34,12	104,6
<i>boneless (gammon)</i>				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	14,86	16,75	16,07	108,1
<i>pork, bone-in (centre loin)</i>				
Kurczęta patroszone - za 1 kg	7,07	7,80	7,03	99,4
<i>Disembowelled chicken - per kg</i>				
Szynka wieprzowa gotowana - za 1 kg	22,24	23,67	23,5	105,7
<i>Pork ham, boiled - per kg</i>				
Kielbasa - za 1 kg:				
<i>Sausage - per kg:</i>				
„Myśliwska”	31,07	32,19	31,9	102,7
„Toruńska”	15,62	16,72	17,30	110,8
Filety z morszczuka mrożone - za 1 kg	20,36	22,11	22,37	109,9
<i>Fillets of hake, frozen - per kg</i>				
Karp świeży - za 1 kg	14,55	.	13,85	95,2
<i>Fresh carp - per kg</i>				
Mleko krowie spożywcze - za 1 l:				
<i>Cows' milk - per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,65	2,64	2,66	100,4
<i>fat content 3-3.5%, sterilized</i>				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	2,32	2,46	2,46	106,0
<i>fat content 2-2.5%</i>				
Ser - za 1 kg:				
<i>Cheese - per kg:</i>				
twarogowy półtłusty	11,30	11,30	11,17	98,8
<i>semi-fat cottage cheese</i>				
dojrzewający „Gouda”	19,64	19,63	19,8	100,8
<i>ripening "Gouda" cheese</i>				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% - za 200 ml	1,71	1,68	1,68	98,2
<i>Sour cream, fat content 18% - per 200 ml</i>				
Jaja kurze świeże - za 1 szt	0,49	0,64	0,64	130,6
<i>Hen eggs, fresh - per piece</i>				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% - za 200 g	4,37	4,23	4,40	100,7
<i>Fresh butter, fat content 82.5% - per 200 g</i>				

TABL.19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł		in zł	A
Margaryna - za 400 g	4,23	4,06	4,03	95,3
<i>Margarine - per 400 g</i>				
Olej rzepakowy produkcji krajowej - za 1 l	6,50	6,74	6,79	104,5
<i>Rape-oil, domestic production - per l</i>				
Cytryny - za 1 kg	5,29	7,84	6,58	124,4
<i>Lemons - per kg</i>				
Marchew - za 1 kg.....	1,63	1,97	1,61	98,8
<i>Carrots - per kg</i>				
Cebula - za 1 kg.....	1,19	1,55	1,46	122,7
<i>Onions - per kg</i>				
Ziemniaki - za 1 kg.....	0,84	0,83	0,93	110,7
<i>Potatoes - per kg</i>				
Cukier biały kryształ - za 1 kg	3,88	3,96	3,89	100,3
<i>White sugar, crystallized - per kg</i>				
Czekolada mleczna - za 100 g	3,47	3,48	3,45	99,4
<i>Milk chocolate - per 100 g</i>				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic”- za 250 g	7,10	7,42	7,07	99,6
<i>Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground - per 250 g</i>				
Herbata „Madras” - za 100 g	3,17	3,56	3,66	115,5
<i>Tea "Madras" - per 100 g</i>				
Sok jabłkowy - za 1 l	3,67	3,98	3,89	106,0
<i>Apple juice - per l</i>				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane - za 0,5 l	2,97	3,04	3,04	102,4
<i>Beer, full light, 12.5% of extract, bottled - per 0.5 l</i>				
Papierosy „Mars” - za 20 szt	10,14	11,37	11,37	112,1
<i>Cigarettes "Mars" - per 20 pcs</i>				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowełny - za 1 kpl	511,11	480,20	482,20	94,3
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool - per set</i>				
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans	78,49	77,65	79,35	101,1
<i>Trousers (aged 6-11), jeans type</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw	23,60	24,20	24,20	102,5
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	5,10	6,90	7,04	138,0
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie	71,78	74,87	77,16	107,5
<i>Women's tights thin, plain</i>				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego - za 1 kpl	30,10	31,70	32,70	108,6
<i>Men's suit dry-cleaning - per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej - za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole - per pair:</i>				
męskie	169,18	176,59	178,09	105,3
<i>men's</i>				
damskie	151,88	160,18	163,18	107,4
<i>women's</i>				

TABL.19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2011	2012		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł	in zł	A	
Podzielowanie obuwia męskiego - za 1 parę <i>Resoling men's shoes - per pair</i>	31,90	36,40	36,90	115,7
Bateria zlewozmywakowa <i>Sink fixture</i>	176,19	178,62	177,12	100,5
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej - za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system - per 1 m³</i>	2,77	2,90	2,90	104,7
Wywóz śmieci - za pojemnik <i>Refuse collection - per waste container</i>	15,10	15,80	15,94	105,6
Węgiel kamienny - za 1 t <i>Hard coal - per t</i>	766,90	806,56	822,11	107,2
Ciepła woda - za 1 m ³ <i>Hot water - per m³</i>	16,96	17,83	18,11	106,8
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm - za 1m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide - per m</i>	23,71	24,26	24,56	103,6
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>	21,68	22,74	22,00	101,5
Mikser elektryczny..... <i>Food mixer, electric</i>	289,49	270,40	283,10	97,8
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l..... <i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>	170,58	165,30	160,70	94,2
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany..... <i>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated</i>	12,31	12,89	13,48	109,5
Proszek do prania - za 400 g <i>Washing powder - per 400 g</i>	4,65	4,74	4,82	103,7
Wizyta u lekarza specjalisty <i>Consultation with a specialist physician</i>	77,00	81,50	84,00	109,1
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa - za 1 l <i>Unleaded 95 octane motor petrol - per l</i>	5,39	5,85	5,53	102,6
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	2,31	2,55	2,55	110,4
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km <i>Taxi daily fare - for 5 km distance</i>	12,95	13,10	13,10	101,2
Odtwarzacz DVD <i>DVD player</i>	192,50	181,10	166,70	86,6
Bilet normalny do kina <i>Regular cinema ticket</i>	14,40	15,20	15,20	105,6
Gazeta – dziennik lokalny <i>Local daily newspaper</i>	1,71	1,75	1,77	103,5
Strzyżenie włosów męskich <i>Men's hair-cutting</i>	14,70	15,30	15,40	104,8
Mydło toaletowe - za 100 g <i>Toilet soap - per 100 g</i>	2,20	2,10	2,06	93,6
Pasta do zębów - za 100 ml <i>Tooth-paste - per 100 ml</i>	8,14	8,55	7,60	.

Tabl. 20. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Patatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (exluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
		w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
2010	I-XII	61,17	44,03	63,90	4,27	4,01	4,27	110,36
	A	124,4	132,2	109,2	101,4	88,1	94,4	123,2
2011	I-III	93,73	78,72	.	4,96	4,05	4,77	121,19
	I-VI	96,20	79,55	121,81	5,03	4,29	4,99	123,05
	I-IX	86,02	74,80	121,47	5,13	4,45	5,18	123,46
	I-XII	83,83	78,72	106,11	5,45	4,57	5,28	125,41
	A	137,1	178,8	166,1	127,6	114,0	123,6	113,6
2012	I-III	81,29	86,04	.	6,30	5,17	5,46	129,91
	I-VI	86,12*	86,64*	69,56*	6,38*	5,47*	5,09*	122,66*
	I-IX	87,44	73,70	69,08	6,40	5,51	5,09	120,01
	I-XII	88,93	73,50	66,88	6,39	5,54	5,13	120,93
	A	106,1	93,4	63,0	117,1	121,1	97,1	96,4
2011	X	77,15	88,57	48,51	5,50	5,04	5,52	128,57
	XI	76,39	80,43	58,76	5,56	5,22	5,57	130,31
	XII	78,85	86,55	55,41	5,52	5,53	5,67	135,76
2012	I	79,78	85,84	.	6,28	5,13	5,60	130,78
	II	81,30	84,88	.	6,45	5,26	5,42	129,69
	III	82,60	86,92	.	6,22	5,11	5,18	129,29
	IV	91,89	91,47	77,93	6,21	5,23	5,16	119,95
	V	95,77	90,69	54,83	6,05	5,30	4,97	117,01
	VI	93,05	82,40	11,55	6,24	5,57	5,06	115,88
	VII	94,82	78,72	53,39	6,19	5,47	5,08	114,75
	VIII	87,34	70,27	50,00	6,61	5,67	5,14	114,36
	IX	89,33	69,25	43,08	6,56	5,90	5,10	117,07
	X	91,38	70,19	20,17	6,18	5,90	5,27	119,55
	XI	95,09	72,53	49,56	6,23	5,66	5,18	124,16
	XII	98,42	76,53	51,77	6,67	5,43	5,28	129,65
	A	124,8	88,4	93,4	120,8	98,1	93,2	95,5
	B	103,5	105,5	104,5	107,1	96,0	102,0	104,4

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH ^aAVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS ^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki jadalne ^b Edible potatoes ^b	Prosię na chów w zł za 1 szt Piglet in zł per head	Trzoda chlewna w zł za 1 kg Pigs in zł per kg
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
2010	I-XII	61,18	42,63	50,00	43,96	107,40	158,04	3,81
2011	I-XII	89,76	56,33	74,47	75,67	116,20	178,46	4,58
2012	I-XII	94,32	83,50	81,52	69,54	74,67	174,89	5,64
	A	105,1	148,2	109,5	91,9	64,3	98,0	123,2
2011	X	84,96	.	74,94	75,00	82,93	193,33	4,03
	XI	89,75	.	79,47	.	81,83	165,00	4,80
	XII	89,27	.	83,47	56,67	79,05	168,00	5,08
2012	I	87,65	.	80,27	63,33	77,80	171,43	5,23
	II	91,50	.	79,25	.	74,10	165,50	5,45
	III	91,88	86,00	79,31	72,00	86,26	155,83	.
	IV	95,07	87,56	82,58	79,33	81,31	183,50	5,53
	V	102,88	.	76,78	65,00	85,26	181,86	5,70
	VI	94,56	.	89,92	.	66,03	171,78	5,83
	VII	89,04	.	72,63	.	96,18	160,83	5,90
	VIII	94,38	.	83,27	66,83	76,49	180,27	5,43
	IX	94,89	.	86,36	61,67	66,97	172,78	5,88
	X	95,72	80,38	82,93	73,14	61,95	181,80	5,83
	XI	95,60	75,25	79,89	69,60	69,73	196,88	.
	XII	98,63	88,33	85,00	75,00	77,24	176,25	.
	A	110,5	x	101,8	132,3	97,7	104,9	x
	B	103,2	117,4	106,4	107,8	110,8	89,5	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a See methodological notes item 19. b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen <i>Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of</i>						Relacje cen targowiskowych ^a do cen skupu <i>Marketplace prices ^a to procurement prices</i>	
		1 kg żyta <i>kg of rye</i>		1 kg jęczmienia <i>kg of barley</i>	1 kg ziemniaków <i>kg of potatoes</i>		1 l mleka krowiego <i>1 of cows' milk</i>		
		na targowiskach ^a <i>on marketplaces ^a</i>	w skupie <i>in procurement</i>	na targowiskach ^a <i>on marketplaces ^a</i>		w skupie <i>in procurement</i>		pszenicy <i>wheat</i>	żywca wieprzowego <i>pigs for slaughter</i>
2010	I-XII	9,4	9,1	8,0	3,5	6,3	3,6	1,00	0,95
2011	I-XII	8,1	5,8	6,1	3,9	4,3	3,6	1,07	1,00
2012	I-XII	6,6	6,9	6,7	7,3	16,8	4,5	1,05	1,03
2011	X	.	5,7	6,7	6,1	10,4	3,9	1,10	0,80
	XI	.	6,5	6,6	6,4	8,9	4,0	1,17	0,92
	XII	.	6,4	6,6	7,0	10,0	4,1	1,13	0,92
2012	I	.	6,0	6,4	6,6	.	3,9	1,10	1,02
	II	.	6,2	6,6	7,1	.	4,1	1,13	1,04
	III	5,9	5,9	6,4	5,9	.	4,0	1,11	.
	IV	6,0	5,7	6,3	6,4	6,7	4,4	1,03	1,06
	V	.	5,8	6,9	6,2	9,7	4,5	1,07	1,08
	VI	.	6,8	6,2	8,4	48,2	4,8	1,02	1,05
	VII	.	6,9	7,5	5,7	10,2	4,8	0,94	1,08
	VIII	.	8,1	6,8	7,4	11,3	5,0	1,08	0,96
	IX	.	8,5	6,8	8,8	13,7	5,0	1,06	1,00
	X	7,3	8,4	7,1	9,5	29,3	4,9	1,05	0,99
	XI	7,5	7,8	7,1	8,1	11,4	4,6	1,01	.
	XII	6,1	7,1	6,4	7,0	10,5	4,2	1,00	.

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19.

a See methodological notes item 19.

INWESTYCJE INVESTMENTS

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a

INVESTMENT OUTLAYS ^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							Z ogółem	Of grand total	
		Ogółem Grand total	na środki trwałe for fixed assets	budynki i budowle buldings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, and equipment and tools	środki transportu transport equipment	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities
w tysiącach złotych in thousand zloty									
2010	I-XII	1 092 990	1 092 359	448 265	545 092	92 076	817 751	614 975	155 946
	A	118,0	118,3	107,7	136,3	90,1	120,9	131,6	106,2
2011	I-III	138 562	138 391	29 698	91 325	15 921	114 995	96 396	11 979
	I-VI	360 192	359 880	101 646	215 767	40 209	298 536	245 269	31 984
	I-IX	644 489	644 125	200 124	381 816	58 737	526 102	418 900	52 060
	I-XII	1 112 989	1 111 335	371 787	636 480	97 841	950 491	740 988	101 458
	A	101,8	101,7	82,9	116,8	106,3	116,2	120,5	65,1
2012	I-III	207 236	207 236	51 195	135 739	19 540	181 578	130 186	24 429
	I-VI	487 281	487 281	142 992	307 658	34 688	427 628	294 697	88 437
	I-IX	769 463	769 463	238 775	473 927	52 908	687 979	448 651	117 147
	A	119,4	119,5	119,3	124,1	90,1	130,8	107,1	225,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

^a See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 11.

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a (dok.)INVESTMENT OUTLAYS ^a (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem (dok.)		Of grand total (cont.)	
		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
		w tysiącach złotych in thousand złoty			
2010	I-XII	63 592	45 171	17 791	10 760
	A	93,1	46,4	71,8	63,4
2011	I-III	4 069	11 848	1 929	1 506
	I-VI	18 561	27 222	3 441	3 903
	I-IX	24 334	53 882	6 691	9 351
	I-XII	32 709	74 347	12 110	17 079
	A	51,4	164,6	68,1	158,7
2012	I-III	6 359	9 903	819	3 391
	I-VI	10 440	29 200	3 848	6 289
	I-IX	14 075	31 603	10 059	11 505
	A	57,8	58,7	150,3	123,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See methodological notes item 20; indices are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na których realizację wydano pozwo- lenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>	budow- nictwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spół- dzielnie mieszka- niowe <i>housing coope- ratives</i>	Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings, which constru- ction was started</i>	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
											powie- rzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area in thous. m²</i>	budow- nictwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spół- dzielnie mieszka- niowe <i>housing coope- ratives</i>
							miesz- kania <i>dwellings</i>	budow- nictwo indywi- dualne <i>private constru- ction</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	spół- dzielnie mieszka- niowe <i>housing coope- ratives</i>				
2010	I–XII	6 192	3 629	2 416	4	4 040	4 757	2 527	1 801	158	457,4	335,4	101,0	8,6
	A	119,7	106,8	182,8	2,8	90,9	98,0	101,3	141,5	28,0	99,1	99,9	145,2	28,6
2011	I–X	5 005	2 932	1 887	113	4 377	3 477	1 971	1 300	96	360,1	274,6	75,0	6,2
	I–XI	5 404	3 100	2 118	113	4 578	3 966	2 253	1 489	96	409,4	313,0	85,4	6,2
	I–XII	5 882	3 324	2 371	113	4 704	4 570	2 510	1 656	223	465,3	350,5	94,5	12,3
	A	95,0	91,6	98,1	28-krotnie	116,4	96,1	99,3	91,9	141,1	101,7	104,5	93,6	143,5
2012	I	176	137	39	0	170	305	233	16	46	35,2	31,5	1,0	2,3
	I–II	373	316	57	0	270	615	496	62	46	72,7	66,7	3,2	2,3
	I–III	1 011	568	443	0	491	885	683	125	46	105,4	94,7	6,8	2,3
	I–IV	1 952	1 052	900	0	1 066	1 158	847	234	46	135,9	119,0	12,9	2,3
	I–V	2 503	1 330	1 169	0	1 906	1 628	1 042	509	46	178,7	147,0	27,7	2,3
	I–VI	2 774	1 561	1 207	0	2 214	2 007	1 249	675	46	215,7	174,4	37,0	2,3
	I–VII	3 142	1 772	1 364	0	2 504	2 471	1 567	797	70	261,9	210,5	45,5	3,9
	I–VIII	3 515	2 034	1 396	0	2 860	3 055	1 810	1 121	70	312,1	242,4	63,2	3,9
	I–IX	4 358	2 226	1 998	0	3 220	3 544	2 069	1 315	70	354,3	272,8	73,4	3,9
	I–X	4 754	2 425	2 169	12	3 599	4 104	2 379	1 533	70	405,1	309,7	85,3	3,9
	I–XI	5 098	2 613	2 324	12	3 956	4 656	2 607	1 856	70	454,4	343,2	101,0	3,9
	I–XII	5 351	2 769	2 397	12	4 134	5 496	2 919	2 167	170	527,2	385,9	120,0	8,5
	A	91,0	83,3	101,1	10,6	87,9	120,3	116,3	130,9	76,2	113,3	110,1	127,0	68,7

ROLNICTWO
AGRICULTURE

TABL. 25. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE** ^a

LIVESTOCK ^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	lochy sows	prośne in farrow
w tysiącach sztuk in thousand heads											
Ogółem Total											
2010	XII ^b	413,2	200,9	212,3	673,6	181,6	197,8	226,1	68,0	65,6	42,7
2011	III	x	x	x	605,4	186,0	160,2	196,4	62,7	60,2	40,7
	VI ^c	499,5	226,5	273,1	609,0	164,5	178,5	201,8	64,2	61,1	39,6
	XII ^b	427,8	213,6	214,2	608,6	167,3	161,6	216,1	63,6	60,9	39,4
2012	III	x	x	x	536,8	153,1	146,6	178,3	58,8	56,9	38,2
	VI ^c	463,3	219,1	244,2	546,8	146,8	156,1	185,0	58,8	57,1	37,8
	XII ^b	435,0	207,8	227,2	539,3	138,6	153,7	191,2	55,8	54,2	36,8
A		101,7	97,3	106,1	88,6	82,8	95,1	88,5	87,7	89,0	93,5
B		93,9	94,8	93,0	98,6	94,4	98,5	103,3	94,9	95,0	97,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b,c Dane dotyczące trzody chlewnej; b – stan w końcu listopada, c – stan w końcu lipca.

a See methodological notes item 21. b,c Data of pigs; b – end of November, c – end of July.

TABL. 25. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a (dok.)LIVESTOCK ^a (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	lochy sows	prośne in farrow
w tysiącach sztuk in thousand heads											
w tym w gospodarstwach indywidualnych of which in individual farms											
2010	XII ^b	393,8	192,2	201,6	596,8	158,1	175,9	208,7	54,1	51,9	33,7
2011	III	x	x	x	527,5	159,9	139,1	179,7	48,8	46,5	31,7
	VI ^c	453,9	209,7	244,2	533,9	141,8	155,8	185,3	51,0	48,1	30,8
	XII ^b	408,0	204,6	203,4	533,4	143,4	139,2	200,5	50,3	47,7	30,8
2012	III	x	x	x	462,9	129,2	125,9	162,9	44,8	43,1	29,4
	VI ^c	443,8	210,2	233,6	473,3	124,8	135,9	167,7	45,0	43,4	29,0
	XII ^b	416,0	199,3	216,7	465,3	115,7	133,8	173,5	42,3	40,8	27,7
	A	102,0	97,4	106,5	87,2	80,7	96,2	86,5	84,1	85,6	90,1
	B	93,7	94,8	92,7	98,3	92,7	98,5	103,5	94,0	94,0	95,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. b,c Dane dotyczące trzody chlewnej; b – stan w końcu listopada, c – stan w końcu lipca.

a See methodological notes item 21. b,c Data of pigs; b – end of November, c – end of July.

TABL. 26. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

Okresy Periods		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a	pszenicy wheat	żyta rye	Żywiec rzeźny ^{bc} Animals for slaughter ^{bc}	wołowy (z cielęcym) ^c cattle (incl. calves) ^c	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tonach in tonnes			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d - w tonach in terms of meat (including fats) ^d - in tonnes			
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2010	I-XII	443 148 ^e	306 442 ^e	51 907 ^e	224 053	13 257	75 408	135 237
	A	97,2	101,1	92,7	110,9	115,9	118,3	106,7
2011	I-III	567 767 ^f	404 769 ^f	58 758 ^f	49 248	1 741	17 660	29 839
	I-VI	660 481 ^g	473 855 ^g	65 767 ^g	109 353	4 977	39 848	64 408
	I-IX	269 253 ^h	206 599 ^h	18 389 ^h	156 791	6 759	55 692	94 212
	I-XII	443 892 ⁱ	340 548 ⁱ	38 664 ⁱ	243 940	10 900	82 911	149 929
	A	100,2	111,1	74,5	x	x	109,9	110,9
2012	I-III	550 953 ^k	434 136 ^k	42 295 ^k	71 320	975	12 615	57 717
	I-VI	649 486* ^l	514 046* ^l	47 825* ^l	126 028*	3 501*	51 114*	71 358*
	I-IX	294 517 ^m	177 348 ^m	42 550 ^m	173 193	4 481	63 880	104 763
	I-XII	431 503 ⁿ	271 921 ⁿ	61 551 ⁿ	219 784	5 525	78 446	135 735
	A	97,2	79,8	159,2	90,1	50,7	94,6	90,5
2011	X	62 019,7	40 943,6	13 626,6	15 772,9	632,0	5 834,2	9 305,6
	XI	46 777,4	39 263,8	2 848,9	17 048,0	491,6	5 592,4	10 960,7
	XII	42 314,5	36 944,0	1 770,0	35 874,7	661,9	6 043,3	29 165,7
	A	120,7	134,7	74,2	x	x	103,2	285,8
2012	I	35 031,8	31 898,0	685,9	36 153,9	517,8	4 877,7	30 758,4
	II	29 700,9	25 172,2	1 205,1	19 621,1	207,5	4 478,1	14 935,3
	III	42 328,0	36 517,8	1 739,6	15 545,3	249,7	3 259,0	12 023,1
	IV	29 504,6	24 673,3	1 383,1	20 845,6	210,9	4 491,2	16 138,4
	V	29 519,7	25 166,7	1 367,3	16 388,0	245,1	4 568,2	11 568,7
	VI	20 053,7	16 042,6	1 385,6	15 261,1	212,7	4 586,9	10 461,5
	VII	30 306,3	17 096,6	4 620,3	15 379,2	248,0	4 005,1	11 122,7
	VIII	176 389,9	99 903,2	26 328,5	15 800,1	369,3	4 496,5	10 928,2
	IX	87 821,0	60 347,7	11 600,8	15 986,0	362,6	4 264,7	11 353,8
	X	54 160,1	37 312,8	7 831,3	16 771,4	422,4	4 951,0	11 394,0
	XI	47 736,6	34 022,9	4 642,8	15 649,9	374,7	4 912,3	10 362,5
	XII	35 089,5	23 237,6	6 527,0	14 169,3	246,6	4 702,0	9 215,6
	A	82,9	62,9	368,8	39,5	37,3	77,8	31,6
	B	73,5	68,3	140,6	90,5	65,8	95,7	88,9

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. d W wadze poubojowej ciepłej. e Okres VII-XII 2010 r. f Okres VII 2010 r.–III 2011 r. g Okres VII 2010 r.–VI 2011 r. h Okres VII–IX 2011 r. i Okres VII–XII 2011 r. k Okres VII 2011 r.–III 2012 r. l Okres VII 2011 r.–VI 2012 r. m Okres VII–IX 2012 r. n Okres VII–XII 2012 r. U w a g a . Patrz uwagi ogólne pkt 9.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. d In post-slaughter warm weight. e The period of VII-XII 2010. f The period of VII 2010–III 2011. g The period of VII 2010–VI 2011. h The period of VII–IX 2011. i The period of VII–XII 2011. k The period of VII 2011–III 2012. l The period of VII 2011–VI 2012. m The period of VII–IX 2012. n The period of VII–XII 2012.

N o t e. See general notes item 9.3.

TABL. 26. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH (dok.)

PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Żywiec rzeźny ^a <i>Animals for slaughter^a</i>	bydło <i>cattle</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	drób <i>poultry</i>	Mleko krowie w tys. l <i>Cow milk in thous. l</i>
		w wadze żywej - w tonach <i>in live weight - in tonnes</i>				
2010	I-XII	315 293	24 592	96 677	193 196	705 595
	A	110,8	119,0	118,3	106,7	100,4
2011	I-III	68 692	3 296	22 641	42 627	145 491
	I-VI	153 031	9 346	51 087	92 010	346 883
	I-IX	219 430	12 732	71 399	134 587	556 207
	I-XII	342 192	20 721	106 296	214 183	750 905
	A	108,5	84,3	109,9	110,9	106,4
2012	I-III	100 554	1 801	16 173	82 453	160 038
	I-VI	174 427*	6 579*	65 531*	101 940*	379 738*
	I-IX	240 453	8 380	81 898	149 661	595 021
	I-XII	305 440	10 381	100 572	193 907	761 250
	A	89,3	50,1	94,6	90,5	101,4
2011	X	22 012,4	1 192,8	7 479,7	13 293,7	61 036
	XI	23 800,7	949,6	7 169,7	15 658,1	54 188
	XII	50 721,9	1 280,5	7 747,8	41 665,3	54 606
	A	215,7	91,4	103,2	285,8	112,0
2012	I	51 210,1	992,1	6 253,5	43 940,5	53 328
	II	27 479,3	367,2	5 741,2	21 336,2	49 803
	III	21 864,7	441,3	4 178,2	17 175,9	56 907
	IV	29 230,3	368,5	5 758,0	23 054,8	60 495
	V	22 872,8	449,6	5 856,7	16 526,7	73 223
	VI	21 240,1	392,1	5 880,6	14 945,0	74 314
	VII	21 511,4	439,4	5 134,7	15 889,6	75 060
	VIII	22 108,6	680,3	5 764,8	15 611,7	73 446
	IX	22 406,2	681,2	5 467,6	16 219,7	66 777
	X	23 461,3	807,5	6 347,4	16 277,2	60 504
	XI	21 837,7	718,9	6 297,8	14 803,6	52 899
	XII	19 687,9	475,1	6 028,2	13 165,2	52 826
	A	38,8	37,1	77,8	31,6	96,7
	B	90,2	66,1	95,7	88,9	99,9

^a Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.^a Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 27. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a**

SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying	Przet- wórstwo przemys- łowe Manu- facturing	produkcja artykułów spożywczych manu- facture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manu- facture of textiles
		w milionach złotych		in million zloty		
2010	I-XII	21 921,4	184,7	20 769,0	8 552,0	89,9
	A	115,9	138,1	116,2	114,0	94,9
2011	I-X	21 622,3	264,8	20 537,4	8 464,2	90,2
	I-XI	23 931,9	299,0	22 719,4	9 337,2	105,7
	I-XII	26 316,3	332,6	24 965,0	10 229,2	113,8
	A	113,2	177,0	113,1	109,0	116,9
2012	I-II	4 390,1	13,3	4 172,4	1 667,8	18,1
	I-III	6 726,8	32,2	6 391,3	2 506,6	29,1
	I-IV	8 940,2	54,8	8 495,9	3 394,5	39,1
	I-V	11 275,9	86,2	10 723,8	4 351,8	47,9
	I-VI	13 544,7	111,3	12 890,2	5 226,0	55,3
	I-VII	15 714,2	137,2	14 959,8	6 027,0	64,6
	I-VIII	17 936,2	161,3	17 082,3	6 875,5	71,0
	I-IX	20 229,7	179,7	19 280,7	7 722,0	81,0
	I-X	22 806,5	218,5	21 720,4	8 685,5	93,7
	I-XI	25 183,7	249,2	23 965,7	9 611,4	104,3
	I-XII	27 184,0	269,6	25 824,6	10 430,5	112,4
	A	99,5	85,5	99,6	98,5	96,3
2011	X	2 434,0	34,5	2 314,8	920,6	11,5
	XI	2 329,4	33,7	2 203,8	889,7	15,5
	XII	2 346,5	36,3	2 205,6	878,7	7,9
	A	111,4	5-krotnie	111,0	104,0	85,2
2012	I	2 208,8	8,8	2 103,0	854,9	8,9
	II	2 170,8	4,3	2 060,3	808,1	9,1
	III	2 396,6	18,9	2 278,0	897,5	11,0
	IV	2 121,7	22,7	2 013,1	817,4	9,2
	V	2 300,6	31,6	2 192,7	926,3	8,8
	VI	2 261,5	25,2	2 159,5	872,0	6,8
	VII	2 195,5	23,4	2 100,2	846,9	9,3
	VIII	2 248,6	23,9	2 149,4	865,3	6,4
	IX	2 299,2	22,4	2 201,0	847,0	10,0
	X	2 489,1	35,5	2 360,8	925,1	11,2
	XI	2 346,8	30,0	2 219,1	902,9	11,2
	XII	1 960,6	19,4	1 822,3	812,6	7,7
	A	82,8	57,1	82,3	90,1	105,3
	B	83,1	64,6	82,1	89,4	70,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 27. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

Okresy Periods		produkcja odzieży manu- facture of wearing apparel	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manu- facture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manu- facture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and repro- duction of recorded media	produkcja wyrobów z pozos- tałych mineralnych surowców nieme- talicznych manu- facture of other non- metallic mineral products
		w milionach złotych		in million zloty		
2010	I-XII	146,4	1 064,7	223,4	329,1	741,1
	A	93,0	121,5	106,5	138,6	113,9
2011	I-X	119,8	1 047,9	214,8	277,4	718,4
	I-XI	131,0	1 141,5	240,5	308,9	802,1
	I-XII	144,1	1 126,4	263,6	330,6	871,9
	A	101,7	112,4	117,0	103,6	111,9
2012	I-II	24,8	236,1	47,1	48,8	121,7
	I-III	36,0	365,2	71,6	73,9	192,2
	I-IV	47,2	482,9	94,5	95,4	264,7
	I-V	58,4	608,6	117,3	122,1	350,2
	I-VI	70,8	719,7	140,7	148,5	435,4
	I-VII	85,7	829,7	162,2	169,2	521,3
	I-VIII	98,0	952,2	185,9	192,8	605,8
	I-IX	111,0	1 062,1	211,7	222,1	686,3
	I-X	123,8	1 171,1	236,7	251,7	768,0
	I-XI	135,4	1 281,5	262,5	283,6	843,1
	I-XII	146,2	1 354,6	283,4	303,5	899,0
	A	105,2	108,1	112,2	92,4	100,4
2011	X	12,3	101,4	22,4	29,9	85,4
	XI	11,3	98,4	23,0	31,2	83,2
	XII	13,2	82,7	23,5	21,7	69,1
	A	110,7	102,7	120,5	90,3	118,4
2012	I	13,3	119,4	23,0	23,9	70,0
	II	11,4	118,2	24,1	24,9	53,5
	III	11,2	130,3	24,6	26,2	69,2
	IV	11,1	118,8	22,1	21,4	72,6
	V	11,4	126,2	22,8	26,8	86,2
	VI	12,3	110,5	23,1	26,3	85,3
	VII	14,6	110,2	21,7	20,3	83,0
	VIII	11,9	121,1	23,7	23,3	83,0
	IX	13,1	108,2	25,5	29,0	80,0
	X	12,9	114,5	26,6	29,4	83,9
	XI	11,5	102,9	25,6	31,8	73,7
	XII	10,5	69,0	21,1	18,9	52,9
	A	84,9	84,0	96,4	89,0	77,7
	B	93,7	67,2	82,7	59,6	72,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 27. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (cd.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

Okresy Periods		produkcja metali manu- facture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manu- facture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektry- cznych manu- facture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manu- facture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ manu- facture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
		w milionach złotych		in million zloty		
2010	I-XII	71,3	1 412,6	332,6	698,9	97,0
	A	111,5	123,1	82,8	106,5	119,7
2011	I-X	86,4	1 296,4	310,7	580,2	165,5
	I-XI	94,4	1 440,0	341,3	639,5	187,6
	I-XII	100,9	1 601,2	375,3	729,5	212,8
	A	141,1	113,8	107,6	101,5	216,4
2012	I-II	18,6	256,2	67,9	107,8	23,2
	I-III	30,0	394,5	101,7	190,0	39,1
	I-IV	39,1	520,4	135,1	269,1	55,9
	I-V	48,3	669,4	171,9	338,9	67,6
	I-VI	57,0	806,2	205,9	424,8	80,8
	I-VII	63,9	935,6	240,5	512,6	96,8
	I-VIII	71,3	1 059,5	277,6	581,7	108,1
	I-IX	78,5	1 197,2	313,2	668,0	126,0
	I-X	82,2	1 356,0	355,9	732,9	144,4
	I-XI	87,3	1 511,2	396,0	800,3	158,2
	I-XII	91,5	1 648,6	431,8	893,1	170,2
	A	91,4	107,3	119,5	118,2	77,7
2011	X	8,5	152,6	29,3	57,5	18,3
	XI	8,1	141,7	31,5	59,5	22,1
	XII	6,4	159,1	34,3	90,9	25,2
	A	120,1	123,0	125,8	118,3	3-krotnie
2012	I	8,2	135,7	34,2	57,5	12,6
	II	9,5	123,9	33,7	50,1	10,6
	III	11,3	137,6	33,9	82,3	15,8
	IV	8,3	123,9	33,2	67,8	14,7
	V	9,4	143,4	36,4	69,8	11,7
	VI	8,7	135,9	34,0	85,9	13,3
	VII	7,0	133,3	34,5	78,9	13,6
	VIII	7,3	138,5	37,1	69,1	11,3
	IX	6,9	136,5	35,6	86,4	17,9
	X	6,6	164,3	42,9	65,9	18,6
	XI	5,1	150,3	40,1	67,4	15,5
	XII	4,2	120,8	35,7	91,5	12,0
	A	68,8	82,0	109,4	96,8	47,6
	B	84,5	81,0	89,3	134,2	77,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 27. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100				Wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospo- darowanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ Water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities
		produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manu- facture of other transport equipment	produkcja mebli manu- facture of furniture		
		w milionach złotych		in million złoty	
2010	I-XII	237,8	2 285,1	430,5	537,2
	A	205,5	109,0	109,0	102,5
2011	I-X	277,9	2 197,9	319,3	500,8
	I-XI	299,7	2 463,7	363,0	550,5
	I-XII	319,9	2 734,3	413,4	605,4
	A	137,6	113,0	95,9	105,1
2012	I-II	70,3	502,5	113,8	90,6
	I-III	116,9	758,3	163,4	139,9
	I-IV	161,1	973,5	200,5	189,0
	I-V	207,9	1 174,6	223,8	242,0
	I-VI	248,7	1 374,3	244,1	299,0
	I-VII	284,8	1 552,7	263,8	353,4
	I-VIII	307,6	1 754,4	283,1	409,5
	I-IX	334,7	1 987,8	303,9	465,2
	I-X	368,5	2 257,7	346,7	520,9
	I-XI	403,3	2 512,9	392,0	576,8
	I-XII	425,3	2 719,4	455,3	634,5
	A	124,7	96,3	105,8	101,8
	2011	X	20,1	259,8	33,5	51,2
XI		21,9	271,7	44,3	47,7
XII		20,8	268,6	50,3	54,3
A		97,2	117,2	80,9	99,4
2012	I	30,6	240,8	52,9	44,2
	II	39,8	250,9	60,7	45,4
	III	47,2	254,9	49,2	50,4
	IV	44,2	216,6	36,4	49,3
	V	46,4	200,6	23,3	53,0
	VI	40,7	198,8	20,2	56,5
	VII	35,6	178,0	19,1	52,9
	VIII	22,7	201,8	19,4	55,9
	IX	27,0	229,8	20,7	55,1
	X	34,0	268,7	38,2	54,6
	XI	34,6	256,2	45,4	52,4
	XII	22,3	208,6	62,7	56,3
	A	111,4	77,8	116,4	101,2
B	65,2	81,3	139,9	107,5	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 11 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 11 and methodological notes item 22 and 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU

Okresy Periods		Ptactwo gatunku Gallus Domesticus (kura domowa) ^a <i>Fowl of Gallus Domesticus kind (hen)^a</i>	Kawałki z ptactwa gatunku Gallus Domesticus (kura domowa) ^b <i>Pieces of fowl of the Gallus Domesticus species (hen)^b</i>	Kawałki indyków ^b <i>Pieces of turkeys^b</i>	Sery podpuszcz- kowe dojrzewa- jące <i>Rennet ripening cheese</i>	Pieczywo świeże <i>Fresh bakery products</i>	Tarcica <i>Sawnwood</i>
		w tonach <i>in tonnes</i>					w m ³ <i>in m³</i>
2010	I-XII	52 726	76 564	72 687	12 734	27 656	113 779
	A	126,5	127,1	103,7	62,9	104,0	99,5
2011	I-X	48 556	71 915	60 712	9 584	27 649	90 397
	I-XI	53 198	80 131	67 933	10 877	30 683	101 991
	I-XII	57 927	88 469	75 099*	11 925	33 811	110 782
	A	109,9	115,5	103,3	93,6	122,3	95,5
2012	I-II	9 068	15 322	14 042	2 114	4 612*	13 900
	I-III	14 244	22 852	22 025	3 152	7 086	23 925
	I-IV	18 725	30 979	28 132	4 204	9 579	33 774
	I-V	23 506	38 960	34 831	5 376	12 167	41 627
	I-VI	28 626	46 065	41 925	6 499	14 739	47 883
	I-VII	33 474	53 972	48 472	7 889	17 459	53 853
	I-VIII	38 369	61 822	54 915	9 130	20 194	60 965
	I-IX	43 004	68 517	61 509	10 389	22 754	67 521
	I-X	48 283	77 481	68 516	11 647	25 487	78 332
	I-XI	53 214	85 498	75 699	12 955	28 054	87 638
	I-XII	57 694	92 889	81 756	13 836	30 682	92 259
	A	99,6	105,0	108,9	116,0	90,7	83,3
2011	X	4 721	8 529	6 685	1 324	3 035	9 901
	XI	4 642	8 216	7 221	1 293	3 034	11 594
	XII	4 729	8 338	7 166	1 048	3 128	8 791
	A	87,0	110,4	118,1	140,5	124,7	85,0
2012	I	4 916	8 020	7 113	1 067	2 325*	5 598*
	II	4 152	7 302	6 929	1 074	2 287*	8 302
	III	5 176	7 530	7 983	1 038	2 475	10 025
	IV	4 481	8 127	6 107	1 052	2 493	9 849
	V	4 781	7 981	6 699	1 172	2 588	7 853
	VI	5 120	7 105	7 094	1 123	2 572	6 256
	VII	4 848	7 907	6 547	1 390	2 720	5 970
	VIII	4 895	7 850	6 443	1 241	2 735	7 112
	IX	4 635	6 695	6 594	1 259	2 560	6 556
	X	5 279	8 964	7 007	1 258	2 733	10 811
	XI	4 931	8 017	7 183	1 308	2 567	9 306
	XII	4 480	7 391	6 057	881	2 628	4 621
	A	94,7	88,6	84,5	84,1	84,0	52,6
	B	90,9	92,2	84,3	67,4	102,4	49,7

a Całe, świeże, lub schłodzone. b Świeże lub schłodzone.

a Whole, fresh or cooled. b Fresh or cooled.

TABL. 28. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PKWiU (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Okna i drzwi drewniane ^a Wooden windows and doors ^a	Drzwi i okna z tworzyw sztucznych ^a Plastic doors and windows ^a	Masa betonowa prefabry- kowana ^b Ready- -mixed concrete ^b	Meble do siedzenia przekształ- calne w miejsca do spania ^c Seats convertible into beds ^c	Meble drewniane, w rodzaju stoso- wanych w kuchni Wooden kitchen furniture	Meble drewniane, w rodzaju stoso- wanych w sypialni Wooden furniture for bedroom	Meble drewniane, w rodzaju stoso- wanych w pokojach stołowych i salonach Wooden furniture for dining and living room
		w tys. m ² in thousand m ²	w tonach in tonnes	w tys. ton in thousand tonnes	w tys. szt. in thous units			
2010	I-XII	1 887,2	16 175	640,6	324	611	139	6 608
	A	97,3	99,5	146,9	110,6	85,9	104,5	117,4
2011	I-X	1 690,4	12 886	859,3	260	492	126	5 488
	I-XI	1 861,8	14 467	978,3	294	549	137	6 130
	I-XII	2 044,5	15 359	1 049,1	326	602	149	6 824
	A	108,3	95,0	161,8	100,6	98,5	107,2	103,3
2012	I-II	330,7	1 442	45,6	66	98	19	1 470
	I-III	516,6	2 554	98,0	100	148	48	2 159
	I-IV	664,6	3 873	169,6	127	189	58	2 694
	I-V	852,5	5 374	242,5	147	244	69	3 214
	I-VI	1 030,4	6 995	318,8	167	300	81	3 639
	I-VII	1 223,4	8 684	375,1	189	336	#	4 093
	I-VIII	1 427,5	10 380	450,2	215	391	#	4 612
	I-IX	1 603,2	12 080	511,5	247	468	115	5 218
	I-X	1 797,9	14 048	571,4	279	550	125	5 875
	I-XI	1 969,4	15 710	631,0	311	618	132	6 460
	I-XII	2 097,6	16 485	666,8	338	670	139	6 998
	A	102,6	107,3	63,6	103,7	111,3	93,3	102,5
2011	X	177,5	1 758	107,6	29	57	9	591
	XI	171,4	1 581	119,0	34	57	11	642
	XII	182,7	892	70,8	32	53	12	694
	A	121,1	93,3	3-krotnie	100,0	100,0	133,3	119,0
2012	I	162,8	686	31,0	33	49	10	813
	II	167,9	756	14,6	33	49	10	656
	III	186,0	1 112	52,4	34	50	29	689
	IV	148,0	1 319	71,6	27	41	10	535
	V	187,9	1 501	72,8	20	55	11	520
	VI	177,9	1 621	76,4	20	56	12	425
	VII	193,0	1 689	56,3	22	36	#	454
	VIII	204,0	1 696	75,1	26	55	#	519
	IX	175,8	1 700	61,3	32	77	9	606
	X	194,7	1 968	60,0	32	74	10	657
	XI	171,4	1 662	59,6	32	68	7	585
	XII	128,2	775	35,8	27	52	7	538
	A	70,2	86,9	50,6	84,4	98,1	58,3	77,5
	B	74,8	46,6	60,0	84,4	76,5	100,0	92,0

a Łącznie z ich ościeżnicami i progami. b Beton gotowy do wylania. c Z wyłączeniem ogrodowych lub kempingowych.

a Including their frames and thresholds. b Concrete ready for covering. c Excluding garden seats or camping equipment.

TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA** ^{ac}
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^{ac}

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Produkcja budowlano- montażowa ^b Construction and assembly production ^b	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
		w milionach złotych <i>in million złoty</i>				
2010	I-XII	3 317,4	2 186,9	927,2	813,0	446,7
	A	98,0	105,0	92,5	111,3	127,5
2011	I-X	2 548,1	1 751,7	753,3	648,2	350,2
	I-XI	2 890,3	1 971,3	847,0	721,8	402,4
	I-XII	3 453,6	2 348,7	1 023,3	836,2	489,2
	A	104,1	107,4	110,4	102,9	109,5
2012	I-II	304,9	204,1	98,9	51,5	53,7
	I-III	528,3	344,9	160,1	83,5	101,3
	I-IV	764,1	491,8	224,5	119,2	148,1
	I-V	981,8	637,4	285,7	163,3	188,4
	I-VI	1 298,7	863,9	367,0	254,3	242,6
	I-VII	1 623,2	1 064,1	445,4	311,0	307,7
	I-VIII	1 951,2	1 286,3	529,4	394,5	362,4
	I-IX	2 324,9	1 543,8	620,3	483,4	440,0
	I-X	2 772,2	1 827,2	731,3	587,6	508,3
	I-XI	3 122,2	2 054,4	820,4	650,7	583,3
	I-XII	3 664,1	2 373,2	959,1	757,4	656,6
	A	106,1	101,0	93,7	90,6	134,2
2011	X	308,5	222,6	82,4	95,4	44,8
	XI	327,4	223,7	95,0	73,8	54,9
	XII	505,4	338,8	150,1	109,2	79,5
	A	106,1	103,2	109,5	77,0	161,5
2012	I	161,3	118,8	61,7	25,2	31,9
	II	139,9	87,9	39,9	25,1	22,9
	III	215,2	135,4	62,4	26,0	47,1
	IV	215,9	143,9	68,8	34,9	40,2
	V	227,0	145,8	59,2	44,3	42,3
	VI	318,2	227,8	82,6	89,2	56,1
	VII	273,0	189,6	64,9	63,2	61,5
	VIII	313,3	204,2	79,9	77,7	46,7
	IX	334,2	228,3	70,9	90,3	67,1
	X	345,1	231,2	96,0	82,1	53,0
	XI	326,8	223,6	81,1	70,8	71,7
	XII	486,8	285,6	116,5	97,0	72,1
	A	96,3	84,3	77,7	88,8	90,7
	B	149,0	127,7	143,7	136,9	100,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Bez podwykonawców. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22 i 23.

a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b Excluding sub-contractors. c See methodological notes item 22 and 23.

HANDEL TRADE

TABL. 30. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{a,b}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{a,b}

Okresy Periods		Ogółem Grand total	pojazdy samo- chodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcy- cles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharma- ceuticals cosmetics orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecja- lizowanych sklepach papers, books, other sale in specia- lized stores	pozostałe others
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
2010	I–XII	104,5	98,4	121,6	110,6	100,6	114,9	91,5	122,6	107,8
2011	I–X	117,6	119,0	122,6	99,6	140,2	146,2	75,5	117,1	146,8
	I–XI	117,8	117,8	125,7	100,7	145,5	144,4	77,0	114,1	145,0
	I–XII	117,4	118,0	141,2	100,6	147,9	146,4	79,9	109,1	133,9
2012	I–II	118,2	136,9	152,4	111,3	91,5	97,4	71,4	144,0	108,1
	I–III	116,2	136,5	144,6	113,0	92,9	90,4	74,7	139,6	103,8
	I–IV	114,2	141,6	142,7	101,1	90,5	93,4	80,0	136,4	104,5
	I–V	112,1	139,5	140,8	101,0	96,0	92,0	77,3	136,5	98,5
	I–VI	111,7	139,3	142,8	101,4	98,6	96,2	80,5	126,5	96,3
	I–VII	111,9	136,5	146,2	102,9	102,2	103,7	81,6	125,3	95,3
	I–VIII	111,9	135,7	145,4	102,7	101,5	104,5	82,9	125,0	96,5
	I–IX	112,8	138,2	145,0	102,7	103,7	109,2	82,1	128,8	96,5
	I–X	111,7	137,7	140,1	104,0	105,6	102,1	67,8	127,3	97,4
	I–XI	111,3	136,1	136,8	103,8	96,9	100,8	71,2	128,7	98,4
	I–XII	110,9	143,4	117,0	103,2	100,2	101,9	68,7	127,1	101,9
2011	X	113,8	121,5	126,6	104,2	134,8	144,7	72,0	98,5	124,6
	XI	112,4	112,6	124,6	105,5	142,4	144,8	70,5	96,9	123,8
	XII	106,5	104,2	111,9	105,3	159,9	151,5	82,7	84,1	105,7
2012	I	127,4	139,9	155,3	112,2	91,8	94,5	69,4	160,9	149,4
	II	117,3	141,9	145,2	113,5	93,7	104,3	71,1	127,4	101,4
	III	114,1	137,8	138,1	115,7	88,6	89,6	84,2	138,5	95,1
	IV	109,6	158,8	137,8	92,7	89,1	89,8	75,7	123,2	94,1
	V	106,7	147,1	140,6	102,6	106,0	88,1	78,9	111,2	80,3
	VI	110,1	149,6	143,9	99,7	110,9	107,2	91,1	105,5	89,6
	VII	111,8	144,9	152,1	100,8	106,7	103,3	78,3	117,7	94,8
	VIII	109,6	124,3	137,6	103,8	105,2	95,5	80,4	124,3	99,1
	IX	112,5	113,9	136,8	104,8	103,2	111,1	83,0	124,6	110,5
	X	110,7	125,2	137,4	107,8	109,6	94,9	68,8	119,8	99,1
	XI	109,7	111,7	133,2	104,1	98,8	96,0	95,2	135,8	104,3
	XII	105,6	160,4	111,1	97,1	89,2	101,5	66,6	114,3	84,2

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 30. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}** (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

Okresy Periods		Ogółem Grand total	pojazdy samo- chodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcy- cles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny pharma- ceuticals cosmetics orthopaedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecja- lizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
			miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100							
2011	X	101,3	98,5	105,1	100,3	102,5	114,2	115,1	85,5	99,7
	XI	91,1	107,5	84,4	91,6	100,7	86,8	80,1	87,6	85,4
	XII	113,1	90,9	99,6	124,2	132,3	125,2	140,5	111,3	118,4
2012	I	91,7	102,7	125,4	84,8	75,3	70,9	52,2	125,0	88,4
	II	96,7	114,6	96,8	99,1	102,5	82,8	91,3	78,9	85,7
	III	120,3	115,2	110,2	118,2	105,6	124,9	141,9	153,9	126,3
	IV	94,4	97,0	105,1	87,1	95,0	118,1	83,8	87,1	89,7
	V	104,4	99,6	104,5	103,6	101,6	90,9	104,2	100,6	113,4
	VI	102,0	93,8	101,7	104,5	100,4	107,5	121,8	95,7	108,4
	VII	107,0	103,2	112,0	109,1	95,6	99,5	94,3	108,1	110,7
	VIII	106,6	99,7	101,7	101,3	101,5	104,8	105,3	133,0	116,2
	IX	88,3	93,6	90,8	88,8	98,6	101,4	89,8	81,7	80,8
	X	99,6	108,2	105,6	103,2	108,9	97,6	95,5	82,2	89,4
	XI	90,3	95,9	81,9	88,5	90,8	87,8	110,8	99,4	89,9
	XII	108,9	130,4	83,1	115,9	119,5	132,4	98,3	93,7	95,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of values at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA

TOURISM

TABL.31. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ^a

OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a

OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS									
Okresy Periods		Osoby korzystające Tourists accomodated	turyści zagraniczni foreign tourists	Udzielone noclegi Nights spent	turydom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje ^b Rooms rented ^b	turydom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania pokoi w % ^b Utilisation of rooms in % ^b
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
Obiekty ogółem									
Tourist accommodation establishments – total									
2010	I-XII	910 412	145 620	2 447 870	365 422	27,9	712 798	182 477	32,3
2011	I-XII	971 236	153 179	2 506 773	366 076	28,5	804 131	185 283	33,4
2012	I-XII	988 201	159 432	2 555 145	388 825	27,4	815 151	190 876	33,0
	A	101,7	104,1	101,9	106,2	x	101,4	103,0	x
2011	X-XII	171 174	19 346	342 725	46 078	19,2	151 706	25 848	25,5
2012	I-III	141 569	17 608	294 262	39 140	17,1	131 312	21 193	22,6
	IV-VI	262 881	43 503	580 407	103 400	24,8	211 944	53 285	34,9
	VII-IX	416 244	77 491	1 330 338	197 652	39,6	319 800	90 150	49,1
	X-XII	167 507	20 830	350 138	48 060	18,5	152 095	26 248	24,2
	A	97,9	107,7	102,2	104,3	x	100,3	101,5	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem									
Hotels and similar – total									
2010	I-XII	641 165	128 719	1 273 703	309 237	27,8	712 798	182 477	32,3
2011	I-XII	723 357	138 678	1 450 084	316 661	28,8	804 131	185 283	33,4
2012	I-XII	734 776	144 517	1 476 587	329 961	28,1	815 151	190 876	33,0
	A	101,6	104,2	101,8	104,2	x	101,4	103,0	x
2011	X-XII	146 137	18 362	258 252	43 383	20,6	151 706	25 848	25,5
2012	I-III	124 229	16 703	226 658	36 064	18,5	131 312	21 193	22,6
	IV-VI	197 242	39 899	370 390	92 012	28,7	211 944	53 285	34,9
	VII-IX	269 338	68 325	617 476	157 832	44,2	319 800	90 150	49,1
	X-XII	143 967	19 590	262 063	44 053	19,6	152 095	26 248	24,2
	A	98,5	106,7	101,5	101,5	x	100,3	101,5	x

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

a Data concerning facilities with 10 or more bed places. b Data concerning only hotels and similar establishments.

TABL.31. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ^a (dok.)OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS ^a (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające Tourists accomodated	turyści zagraniczni foreign tourists	Udzielone noclegi Nights spent	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania miejsc nocle- gowych w % Utilisation of bed places in %	Wynajęte pokoje ^b Rooms rented ^b	turystom zagranicznym foreign tourists	Stopień wykorzystania pokoi w % ^b Utilisation of rooms in % ^b
w tym hotele of which hotels									
2010	I-XII	558 015	119 377	1 089 446	277 789	30,4	618 994	166 102	34,7
2011	I-XII	589 302	128 254	1 148 094	285 830	31,6	651 783	168 860	36,0
2012	I-XII	614 575	132 973	1 202 754	296 717	31,2	672 443	172 849	35,3
	A	104,3	103,7	104,8	103,8	x	103,2	102,4	x
2011	X-XII	120 410	17 179	206 789	39 904	22,6	122 848	23 803	27,0
2012	I-III	104 257	16 038	186 070	33 705	20,4	107 825	19 696	23,8
	IV-VI	164 145	36 718	304 675	82 808	32,4	177 181	48 253	38,0
	VII-IX	223 194	62 153	494 453	139 879	49,4	260 478	80 761	53,0
	X-XII	122 979	18 064	217 556	40 325	21,7	126 959	24 139	25,7
	A	102,1	105,2	105,2	101,1	x	103,3	101,4	x
Pozostałe turystyczne obiekty noclegowe Other tourist accommodation establishments									
2010	I-XII	269 247	16 901	1 174 167	56 185	28,0	x	x	x
2011	I-XII	247 879	14 501	1 056 689	49 415	27,0	x	x	x
2012	I-XII	253 425	14 915	1 078 558	58 291	26,5	x	x	x
	A	102,2	102,9	102,1	118,0	x	x	x	x
2011	X-XII	25 037	984	84 473	2 695	15,7	x	x	x
2012	I-III	17 340	905	67 604	3 076	13,5	x	x	x
	IV-VI	65 639	3 604	210 017	11 388	19,9	x	x	x
	VII-IX	146 906	9 166	712 862	39 820	36,3	x	x	x
	X-XII	23 540	1 240	88 075	4 007	15,8	x	x	x
	A	94,0	126,0	104,3	148,7	x	x	x	x

^a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. ^b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.^a Data concerning facilities with 10 or more bed places. ^b Data concerning only hotels and similar establishments.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE
PUBLIC SAFETY

TABL. 32. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS
IN THE PERIOD I–XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2011	2012	2011	2012
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % <i>rate of detectability of delinquents in %</i>
OGÓŁEM	39 193	37 375	95,4	72,1
TOTAL				
o charakterze kryminalnym	26 618	26 431	99,3	61,4
<i>criminal</i>				62,5
o charakterze gospodarczym	4 465	3 828	85,7	91,4
<i>commercial</i>				88,8
drogowe	6 423	5 744	89,4	99,6
<i>road</i>				99,6
inne	1 687	1 372	81,3	89,2
<i>others</i>				90,6
w tym: of which:				
Przeciwko życiu i zdrowiu	1 471	1 389	94,4	88,7
<i>Against life and health</i>				87,5
w tym: of which:				
zabójstwo	21	26	123,8	85,7
<i>homicide</i>				100,0
uszczerbek na zdrowiu	828	772	93,2	90,4
<i>damage to health</i>				91,4
udział w bójce lub pobiciu	535	562	105,0	85,5
<i>participation in violence or assault</i>				82,4
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	6 518	5 790	88,8	98,9
<i>Against public safety and safety of transport</i>				99,3
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	1 339	1 265	94,5	95,2
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>				93,1
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	253	252	99,6	90,6
<i>Against sexual freedom and morals</i>				90,1
w tym zgwałcenie	76	93	122,4	89,6
<i>of which rape</i>				87,1
Przeciwko rodzinie i opiece	1 485	1 277	86,0	100,0
<i>Against the family and custody</i>				100,0
Przeciwko mieniu	21 109	20 125	95,3	53,8
<i>Against property</i>				53,9
w tym: of which:				
kradzież rzeczy	7 458	7 529	101,0	43,6
<i>property theft</i>				46,1
w tym kradzież samochodu	443	383	86,5	22,8
<i>of which automobile theft</i>				30,5
kradzież z włamaniem	5 261	4 985	94,8	43,6
<i>burglary</i>				47,2
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	730	622	85,2	79,8
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>				80,8
pożar i podpalenie	51	26	51,0	32,1
<i>fire and arson</i>				34,6

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Rzeszowie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Rzeszów.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 33. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS

Okresy Periods A - stan w dniu 31 XII 2011 as of December 31, 2011 B -stan w dniu 31 XII 2012 as of December 31, 2012		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	117 172	31 985	5 515	26 470	85 187
TOTAL	B	119 913	33 503	5 630	27 873	86 410
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	5 235	917	54	863	4 318
Agriculture, forestry and fishing	B	5 268	951	55	896	4 317
Przemysł	A	10 247	2 559	154	2 405	7 688
Industry	B	10 509	2 653	158	2 495	7 856
górnictwo i wydobywanie	A	117	52	-	52	65
mining and quarrying	B	135	56	1	55	79
przetwórstwo przemysłowe	A	9 504	2 210	24	2 186	7 294
manufacturing	B	9 698	2 266	23	2 243	7 432
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	205	120	32	88	85
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	234	142	34	108	92
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	421	177	98	79	244
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	442	189	100	89	253
Budownictwo	A	13 706	1 246	15	1 231	12 460
Construction	B	13 848	1 283	15	1 268	12 565
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	27 828	4 691	12	4 679	23 137
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	27 756	4 791	12	4 779	22 965
Transport i gospodarka magazynowa	A	7 104	516	38	478	6 588
Transportation and storage	B	7 037	522	38	484	6 515

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 33. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKCJI (dok.)NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a IN THE REGON REGISTER BY SECTIONS (cont.)

Okresy Periods A - stan w dniu 31 XII 2011 as of December 31, 2011 B - stan w dniu 31 XII 2012 as of December 31, 2012		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	3349	669	27	642	2680
Accommodation and catering ^Δ	B	3417	692	36	656	2725
Informacja i komunikacja	A	1858	349	5	344	1509
Information and communication	B	1952	385	4	381	1567
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	3604	278	4	274	3326
Financial and insurance activities	B	3705	290	4	286	3415
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	10349	9369	2186	7183	980
Real estate activities	B	10658	9671	2232	7439	987
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	7983	985	56	929	6998
Professional, scientific and technical activities	B	8296	1014	50	964	7282
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	2660	398	6	392	2262
Administrative and support service activities	B	2817	406	5	401	2411
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1129	1126	537	589	3
Public administration and defence; compulsory social security	B	1119	1118	527	591	1
Edukacja	A	3907	2047	1845	202	1860
Education	B	4591	2614	1910	704	1977
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	7681	792	319	473	6889
Human health and social work activities	B	7933	829	325	504	7104
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	2248	1373	254	1119	875
Arts, entertainment and recreation	B	2326	1416	256	1160	910
Pozostała działalność usługowa	A	8283	4670	3	4667	3613
Other service activities	B	8680	4868	3	4865	3812

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 34. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL

End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises	przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka maga- zynowa transportation and storage	Spół- dzielnie Coope- ratives	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate, activities
2010	XII	4	2	1	-	-	695	110	65	70	111	286
2011	XII	4	2	1	-	-	698	113	62	67	114	284
2012	III	4	2	1	-	-	693	113	61	67	111	283
	VI	4	2	1	-	-	692	113	60	67	112	282
	IX	4	2	1	-	-	700	114	61	67	114	282
	XII	4	2	1	-	-	702	114	60	67	116	282
A		100,0	100,0	100,0	x	x	100,6	100,9	96,8	100,0	101,8	99,3
B		100,0	100,0	100,0	x	x	100,3	100,0	98,4	100,0	101,8	100,0

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

TABL. 34. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG FORMY PRAWNEJ (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a IN THE REGON REGISTER BY FORM OF LEGAL (cont.)

End of month

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Spółki handlowe Commercial companies												Osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą Natural persons con- ducting economic activity	
		z ogółem – spółki of grand total – companies													
		ogółem grand total	z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign partici- pation	przemysł ^b industry ^b	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate, activities	akcyjne join-stock	jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury		z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign capital participa- tion	z ogra- niczoną odpo- wiedzial- nością limited liability	jedno- osobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury		z udziałem kapitału zagra- nicznego with foreign capital parti- cipation
2010	XII	6 043	945	1 531	602	1 840	741	134	8	8	4 951	10	923	87 743	
2011	XII	6 409	963	1 564	644	1 870	817	141	6	6	5 209	7	941	85 187	
2012	III	6 516	967	1 583	656	1 892	829	140	6	6	5 283	7	945	84 795	
	VI	6 636	976	1 599	670	1 913	848	137	6	6	5 371	7	953	85 651	
	IX	6 725	988	1 627	675	1 932	852	139	6	6	5 446	7	965	86 161	
	XII	6 820	995	1 651	677	1 949	860	142	6	7	5 527	6	970	86 410	
	A	106,4	103,3	105,6	105,1	104,2	105,3	100,7	100,0	116,7	106,1	85,7	103,1	101,4	
	B	101,4	100,7	101,5	100,3	100,9	100,9	102,2	100,0	116,7	101,5	85,7	100,5	100,3	

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 11.

PODZIAŁ TERYTORIALNY WOJEWÓDZTWA WARMIŃSKO-MAZURSKIEGO

Stan w dniu 31 XII

TERRITORIAL DIVISION OF WARMIŃSKO-MAZURSKIE VOIVODSHIP

As of 31 XII



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH
SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS
TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2012 R.

Stan w dniu 30 IX

POPULATION IN 2012

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Ludność Population		Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
				w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population	na 1 km ² per km ²	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1 451 753	710 985	740 768	59,0	60	104
Podregiony: Subregions:						
Elbląski	536 677	263 681	272 996	58	72	104
powiaty: powiats:						
braniewski	42 998	21 463	21 535	53	36	100
działdowski	66 769	32 858	33 911	45	70	103
elbląski	58 437	29 102	29 335	29	41	101
iławski	93 131	46 082	47 049	57	67	102
nowomiejski	44 296	21 968	22 328	25	64	102
ostródzki	107 227	52 874	54 353	50	61	103
Elbląg	123 819	59 334	64 485	100	1 551	109
Elcki	291 236	144 293	146 943	58	46	102
powiaty: powiats:						
elcki	89 117	43 788	45 329	67	80	104
giżycki	57 760	28 326	29 434	57	52	104
gołdapski	27 528	13 707	13 821	50	36	101
olecki	34 993	17 450	17 543	47	40	101
piski	58 172	29 129	29 043	59	33	100
węgorzewski	23 666	11 893	11 773	49	34	99
Olsztyński	623 840	303 011	320 829	61	60	106
powiaty: powiats:						
bartoszycki	60 748	29 744	31 004	55	46	104
kętrzyński	66 169	32 524	33 645	57	55	103
lidzbarski	42 916	21 169	21 747	60	46	103
mrągowski	51 358	25 179	26 179	51	48	104
nidzicki	34 167	17 000	17 167	42	36	101
olsztyński	121 590	60 171	61 419	33	43	102
szczycieński	71 350	35 425	35 925	39	37	101
Olsztyn	175 542	81 799	93 743	100	1 987	115

TABL. 35. **UDNOŚĆ W 2012 R. (cd.)**
Stan w dniu 30 VI
POPULATION IN 2012 (cont.)
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age										
	0–2 lata years	3–6	7–14	15–19	20–24	25–29	30–39	40–49	50–59	60–64	65 lat i więcej 65 years and more
WOJEWÓDZTWO	46 216	63 488	119 472	92 812	109 834	123 626	224 913	184 360	220 372	90 361	176 496
<i>VOIVODSHIP</i>											
Podregiony: Subregions:											
Elbląski	17 458	23 985	45 741	35 306	39 699	44 770	82 290	67 212	81 655	34 217	64 610
powiaty: powiats:											
braniewski	1 327	1 702	3 665	2 966	3 312	3 650	6 468	5 756	6 630	2 655	4 989
działdowski	2 312	3 114	6 022	4 578	5 131	5 467	9 963	8 780	9 678	3 873	7 830
elbląski	1 934	2 711	5 311	4 087	4 511	5 031	8 861	7 203	8 910	3 351	6 499
iławski	3 238	4 511	8 364	6 313	7 009	7 910	14 329	11 360	13 818	5 658	10 567
nowomiejski	1 699	2 185	4 271	3 123	3 468	3 594	6 566	5 613	5 920	2 547	5 341
ostródzki	3 544	4 886	9 096	7 079	8 042	8 971	16 344	13 357	16 326	6 727	12 913
Elbląg	3 404	4 876	9 012	7 160	8 226	10 147	19 759	15 143	20 373	9 406	16 471
Elcki	9 324	12 917	24 825	19 638	22 621	24 959	44 218	37 369	43 134	16 885	35 331
powiaty: powiats:											
elcki	2 958	4 133	7 792	5 995	7 008	8 003	14 161	11 194	12 963	4 957	9 797
giżycki	1 710	2 445	4 599	3 691	4 141	4 570	8 838	7 551	9 111	3 658	7 450
gołdapski	972	1 312	2 363	1 910	2 125	2 438	4 139	3 500	3 918	1 555	3 284
olecki	1 176	1 578	3 108	2 421	2 874	3 113	4 997	4 218	5 235	2 017	4 294
piski	1 813	2 530	5 172	4 162	4 886	4 901	8 524	7 859	8 080	3 131	7 216
węgorzewski	695	919	1 791	1 459	1 587	1 934	3 559	3 047	3 827	1 567	3 290
Olsztyński	19 434	26 586	50 155	37 868	47 514	53 897	98 405	80 232	95 583	39 259	76 555
powiaty: powiats:											
bartoszycki	1 850	2 547	4 884	3 829	4 498	5 148	9 083	7 981	9 552	3 819	7 674
kętrzyński	1 971	2 660	6 328	4 080	4 871	5 522	9 986	8 381	10 721	4 317	8 676
lidzbarski	1 299	1 810	3 391	2 830	3 238	3 576	6 415	5 630	6 467	2 670	5 647
mragowski	1 592	2 249	4 287	3 308	3 865	4 398	7 748	6 799	8 072	3 001	6 037
nidzicki	1 035	1 555	3 116	2 389	2 605	2 729	5 222	4 961	4 967	2 022	4 043
olsztyński	3 970	5 554	10 453	7 899	9 009	10 255	19 537	16 150	18 673	7 070	12 723
szczygieński	2 352	3 231	6 292	4 948	5 602	5 928	10 802	9 427	10 408	4 083	8 289
Olsztyn	5 365	6 980	11 404	8 585	13 826	16 341	29 612	20 903	26 723	12 277	23 466

TABL. 35. LUDNOŚĆ W 2012 R. (dok.)

Stan w dniu 30 VI

POPULATION IN 2012 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym Population at post-working age per 100 persons at working age
	przedprodukcyjnym pre-working		produkcyjnym working		poprodukcyjnym post-working		
	razem total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
WOJEWÓDZTWO	282 334	137 506	945 424	445 058	224 192	158 304	53,6
VOIVODSHIP							
Podregiony: Subregions:							
Elbląski	107 535	52 465	346 835	162 269	82 573	58 410	54,8
powiaty: powiats:							
braniewski	8 403	4 095	28 341	12 975	6 376	4 525	52,1
działdowski	14 112	6 928	42 800	20 092	9 836	6 880	56,0
elbląski	12 305	6 015	37 928	17 496	8 176	5 824	54,0
iławski	19 723	9 606	59 838	27 933	13 516	9 493	55,5
nowomiejski	9 989	4 896	27 662	12 815	6 676	4 639	60,2
ostródzki.....	21 638	10 617	69 194	32 173	16 453	11 592	55,0
Elbląg	21 365	10 308	81 072	38 785	21 540	15 457	52,9
Elcki	58 196	28 380	188 839	87 619	44 186	30 962	54,2
powiaty: powiats:							
elcki	18 303	8 905	58 215	27 562	12 443	8 777	52,8
giżycki	10 833	5 318	37 533	17 489	9 398	6 643	53,9
gołdapski	5 727	2 829	17 720	8 143	4 069	2 842	55,3
olecki	7 232	3 544	22 443	10 289	5 356	3 738	56,1
piski	11 865	5 715	37 544	17 255	8 865	6 128	55,2
węgorzewski	4 236	2 069	15 384	6 881	4 055	2 834	53,9
Olsztyński	116 603	56 661	409 750	195 170	97 433	68 932	52,2
powiaty: powiats:							
bartoszycki	11 426	5 590	39 761	18 573	9 678	6 904	53,1
kętrzyński	12 000	5 746	43 330	20 116	10 934	7 830	52,9
lidzbarski	8 109	3 905	27 838	12 862	7 026	5 008	54,4
mragowski	10 041	4 976	33 708	15 863	7 607	5 335	52,4
nidzicki	7 110	3 444	21 981	10 136	5 100	3 592	55,5
olsztyński	24 543	11 936	80 458	37 890	16 292	11 423	50,8
szczycieński	14 770	7 153	46 171	21 442	10 421	7 335	54,6
Olsztyn	28 604	13 911	116 503	58 288	30 375	21 505	50,6

TABL. 36. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2012 R.
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live birth	Zgony Deaths	niemowląt ^b infants ^b	Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live birth	Zgony Deaths	niemowląt ^{bc} infants ^{bc}	Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population				
WOJEWÓDZTWO	6 088	11 018	9 847	46	1 171	5,59	10,12	9,04	4,17	1,08
<i>VOIVODSHIP</i>										
Podregiony: Subregions:										
Elbląski	2 296	4 258	3 809	17	449	5,70	10,57	9,46	3,99	1,11
powiaty: powiats:										
braniewski	174	344	314	2	30	5,38	10,63	9,71	5,81	0,93
działdowski	281	589	465	-	124	5,61	11,76	9,29	-	2,48
elbląski	242	451	406	1	45	5,52	10,29	9,27	2,22	1,03
iławski	439	793	630	6	163	6,29	11,36	9,02	7,57	2,33
nowomiejski	223	427	318	-	109	6,71	12,85	9,57	-	3,28
ostródzki	453	835	749	6	86	5,63	10,38	9,31	7,19	1,07
Elbląg	484	819	927	2	-108	5,20	8,80	9,96	2,44	-1,16
Elcki	1 185	2 185	1 982	9	203	5,42	10,00	9,07	4,12	0,93
powiaty: powiats:										
elcki	329	658	521	2	137	4,93	9,86	7,81	3,04	2,05
giżycki	221	398	389	1	9	5,10	9,19	8,98	2,51	0,21
gołdapski	121	267	203	-	64	5,86	12,93	9,83	-	3,10
olecki	142	300	252	3	48	5,41	11,42	9,60	10,00	1,83
piski	261	401	411	2	-10	5,97	9,18	9,41	4,99	-0,23
węgorzewski	111	161	206	1	-45	6,24	9,06	11,59	6,21	-2,53
Olsztyński	2 607	4 575	4 056	20	519	5,57	9,78	8,67	4,37	1,11
powiaty: powiats:										
bartoszycki	243	447	419	2	28	5,32	9,79	9,17	4,47	0,61
kętrzyński	264	471	482	5	-11	5,31	9,47	9,69	10,62	-0,22
lidzbarski	187	291	345	2	-54	5,80	9,02	10,70	6,87	-1,67
mrągowski	239	388	325	1	63	6,21	10,07	8,44	2,58	1,64
nidzicki	152	269	258	2	11	5,92	10,48	10,05	7,43	0,43
olsztyński	522	933	686	5	247	5,74	10,26	7,55	5,36	2,72
szczygieński	311	525	469	2	56	5,81	9,80	8,76	3,81	1,05
Olsztyn	689	1 251	1 072	1	179	5,24	9,51	8,15	0,80	1,36

a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.

a Number of live births minus deaths in a given period. b Infants less than 1 year old. c Per 1000 live births.

TABL. 37. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2012 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2012

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^a w % Registered unem- ployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP Podregiony: Subregions:	113 223	58 970	90 888	19 753	6 245	21,2	2 293
Elbląski powiaty: powiats:	41 353	22 208	33 484	6 798	2 313	21,3	559
braniewski	4 562	2 380	3 801	1 061	220	30,9	35
działdowski	6 399	3 588	4 933	1 035	358	25,6	27
elbląski	5 615	2 978	4 686	1 030	276	27,9	58
iławski	4 638	2 657	3 736	890	469	13,1	118
nowomiejski	3 595	2 046	2 705	518	215	22,2	53
ostródzki.....	8 857	4 700	6 803	1 434	450	23,7	143
Elbląg	7 687	3 859	6 820	830	325	17,1	125
Elcki powiaty: powiats:	25 911	13 423	20 631	5 133	1 458	25,4	506
ełcki	8 547	4 303	6 784	1 886	455	26,4	171
giżycki	3 603	1 929	2 930	631	242	18,6	57
gołdapski	2 410	1 360	1 952	391	158	24,6	19
olecki	3 224	1 683	2 475	562	165	23,1	123
piski	5 790	2 953	4 613	1 191	325	31,4	106
węgorzewski	2 337	1 195	1 877	472	113	29,6	30
Olsztyński powiaty: powiats:	45 959	23 339	36 773	7 822	2 474	19,2	1 228
bartoszycki	6 590	3 384	5 355	1 189	313	29,7	106
kętrzyński	6 469	3 096	5 304	1 050	292	29,8	192
lidzbarski	3 787	1 987	3 030	591	197	25,5	37
mragowski	4 393	2 176	3 512	857	237	22,8	115
nidzicki	2 489	1 284	1 851	395	152	22,7	34
olsztyński	8 488	4 363	6 440	1 339	445	22,5	266
szczygieński	6 479	3 460	5 235	1 165	339	26,0	89
Olsztyn	7 264	3 589	6 046	1 236	499	8,3	389

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2012 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2012

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO	22 993	32 863	22 547	22 007	12 813
<i>VOIVODSHIP</i>					
Podregiony: Subregions:					
Elbląski	8 789	12 062	8 521	7 661	4 320
powiaty: powiats:					
braniewski	944	1 222	976	952	468
działdowski	1 419	1 890	1 320	1 172	598
elbląski	1 192	1 743	1 143	995	542
iławski	1 284	1 390	847	712	405
nowomiejski	943	1 060	776	569	247
ostródzki	1 826	2 507	1 833	1 728	963
Elbląg	1 181	2 250	1 626	1 533	1 097
Elcki	5 496	7 253	4 997	5 125	3 040
powiaty: powiats:					
ełcki	1 754	2 491	1 603	1 637	1 062
giżycki	741	957	665	737	503
gołdapski	563	629	471	460	287
olecki	633	949	575	674	393
piski	1 304	1 590	1 258	1 144	494
węgorzewski	501	637	425	473	301
Olsztyński	8 708	13 548	9 029	9 221	5 453
powiaty: powiats:					
bartoszycki	1 226	1 897	1 307	1 456	704
kętrzyński	1 246	1 819	1 316	1 313	775
lidzbarski	740	1 032	784	791	440
mragowski	928	1 220	792	943	510
niedzicki	551	735	504	476	223
olsztyński	1 629	2 541	1 666	1 646	1 006
szczycieński	1 377	1 914	1 288	1 199	701
Olsztyn	1 011	2 390	1 372	1 397	1 094

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2012 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2012

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO	9 933	21 991	12 106	31 986	37 207
<i>VOIVODSHIP</i>					
<i>Podregiony: Subregions:</i>					
Elbląski	3 184	7 689	4 346	12 458	13 676
<i>powiaty: powiats:</i>					
braniewski	291	832	452	1 310	1 677
działdowski	430	1 295	714	1 979	1 981
elbląski	336	825	589	1 816	2 049
iławski	447	950	487	1 389	1 365
nowomiejski	219	721	353	1 333	969
ostródzki	621	1 622	808	2 452	3 354
Elbląg	840	1 444	943	2 179	2 281
Elcki	2 042	5 439	2 868	6 774	8 788
<i>powiaty: powiats:</i>					
elcki	743	1 975	957	2 119	2 753
giżycki	350	819	318	945	1 171
gołdapski	159	383	355	647	866
olecki	240	696	345	801	1 142
piski	377	1 096	676	1 492	2 149
węgorzewski	173	470	217	770	707
Olsztyński	4 707	8 863	4 892	12 754	14 743
<i>powiaty: powiats:</i>					
bartoszycki	430	1 126	772	2 227	2 035
kętrzyński	450	1 349	526	1 806	2 338
lidzbarski	277	762	404	1 276	1 068
mragowski	330	928	381	1 213	1 541
nidzicki	183	381	354	649	922
olsztyński	749	1 470	837	2 489	2 943
szczycieński	500	1 256	708	1 769	2 246
Olsztyn	1 788	1 591	910	1 325	1 650

a łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL. 40. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2012 R.

DWELLINGS COMPLETED IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² Usable floor space in m ²		
		A	budownictwo indywidualne private construction		A	budownictwo indywidualne private construction
WOJEWÓDZTWO	5 496	120,3	2 919	527 175	113,3	385 922
<i>VOIVODSHIP</i>						
Podregiony: Subregions:						
Elbląski	1 745	120,2	1 122	172 309	120,1	137 726
powiaty: powiats:						
braniewski	37	56,9	33	5 178	93,9	4 746
działdowski	228	137,3	187	24 511	140,0	22 143
elbląski	226	108,7	175	26 859	121,4	23 905
iławski	322	95,5	192	31 948	105,7	24 941
nowomiejski	103	96,3	103	12 781	109,4	12 781
ostródzki	478	148,4	308	43 755	127,9	35 367
Elbląg	351	142,1	124	27 277	122,7	13 843
Elcki	1 077	176,0	627	102 027	151,3	76 833
powiaty: powiats:						
elcki	343	101,8	264	35 877	118,7	31 362
giżycki	230	6,8-krotnie	106	18 301	355,9	11 495
gołdapski	51	175,9	50	6 340	149,3	6 280
olecki	74	132,1	65	9 637	96,3	9 083
piski	233	245,3	92	20 837	172,7	12 678
węgorzewski	146	239,3	50	11 035	191,9	5 935
Olsztyński	2 674	106,7	1 170	252 839	99,4	171 363
powiaty: powiats:						
bartoszycki	68	73,1	48	7 344	72,1	6 166
kętrzyński	144	177,8	51	11 882	141,7	6 806
lidzbarski	46	63,9	46	6 651	95,4	6 651
mragowski	119	50,0	119	16 498	71,7	16 498
niedzicki	80	115,9	80	12 096	111,9	12 096
olsztyński	636	82,9	498	85 794	83,6	78 577
szczycieński	357	155,9	211	34 830	119,2	26 806
Olsztyn	1 224	127,9	117	77 744	123,0	17 763

TABL. 41. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W 2012 R.
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION					Z liczby ogółem Of grand total		
	Ogółem Total	o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	kradzież rzeczy property theft
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	37 375	26 431	3 828	5 744	1 389	20 125	7 529
Podregiony: Subregions:							
Elbląski.....	14 478	9 963	1 826	2 181	444	7 554	2 878
powiaty: powiats:							
braniewski	1 319	681	345	248	44	495	175
działdowski	1 415	1 008	71	309	38	679	333
elbląski ^a	5 698	4 168	881	485	139	3 594	1 291
iławski	2 313	1 520	225	457	76	1 058	409
nowomiejski	777	470	85	176	20	319	121
ostródzki.....	2 956	2 116	219	506	127	1 409	549
Elcki	6 782	4 567	598	1 319	261	3 375	1 223
powiaty: powiats:							
elcki	2 108	1 391	284	361	70	1 023	329
giżycki	1 400	1 026	115	189	60	802	296
gołdapski	569	363	24	149	21	257	96
olecki	724	480	38	186	36	354	147
piski	1 398	971	75	296	47	698	266
węgorzewski	583	336	62	138	27	241	89
Olsztyński	16 115	11 901	1 404	2 244	684	9 196	3 428
powiaty: powiats:							
bartoszycki	1 206	835	102	213	37	470	170
kętrzyński	1 426	970	121	273	52	797	288
lidzbarski	1 000	675	130	158	68	430	141
mrągowski	1 160	707	199	221	37	625	191
nidzicki	950	532	180	173	48	478	162
olsztyński ^a	8 414	6 741	559	868	345	5 323	2 010
szczycieński	1 959	1 441	113	338	97	1 073	466

a Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

a Including data on city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

TABL. 42. **WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW
STWIERDZONYCH W 2012 R.**
RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED
CRIMES IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Total</i>	o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	drogowe <i>traffic</i>
		w %	in %	
WOJEWÓDZTWO	71,8	62,5	88,8	99,6
<i>VOIVODSHIP</i>				
Podregiony: Subregions:				
Elbląski				
powiaty: powiats:				
braniewski	82,2	69,9	92,5	100,0
działdowski	73,2	63,6	83,1	100,0
elbląski ^a	78,2	72,6	91,1	99,2
iławski	72,6	61,5	90,7	99,3
nowomiejski	80,1	69,7	90,6	100,0
ostródzki	75,8	68,0	91,4	99,8
Ełcki				
powiaty: powiats:				
ełcki	80,2	71,1	95,5	100,0
giżycki	62,7	51,6	86,1	98,9
gołdapski	87,8	82,0	83,3	100,0
olecki	78,8	69,7	84,2	100,0
piski	69,7	59,4	70,7	100,0
węgorzewski	77,8	67,5	83,9	98,6
Olsztyński				
powiaty: powiats:				
bartoszycki	80,2	74,6	79,4	100,0
kętrzyński	65,2	51,4	82,6	100,0
lidzbarski	77,0	68,6	90,2	99,4
mrągowski	70,4	55,0	89,4	100,0
nidzicki	83,5	72,5	94,5	100,0
olsztyński ^a	60,6	53,1	82,6	99,4
szczycieński	64,4	53,7	91,2	99,1

^a Łącznie z danymi dla miasta na prawach powiatu.

^a Including data on city with powiat status.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Olsztynie.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Olsztyn.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN THE REGON REGISTER IN 2012

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organiza- cyjne niemające osobo- wości prawnej Legal entities and organiza- tional units without legal personality							Osoby fizyczne prowa- dzące działalność gospo- darczą Natural persons conducting economic activity	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agricul- ture, forestry and fishing
				A	przedsię- biorstwa państwowe state owned enterprises	spół- dzielnie coope- ratives	spółki handlowe comme- rcial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participa- tion	spółki cywilne civil law partner- ships companies			
WOJEWÓDZTWO	119 913	102,3	33 503	104,7	4	702	6 820	995	6 571	86 410	101,4	4 317
VOIVODSHIP												
Podregiony: Subregions:												
Elbląski	40 783	102,0	11 312	104,8	1	285	2 171	323	1 813	29 471	101,0	1 653
powiaty: powiats:												
braniewski	2 896	101,6	983	103,7	-	14	146	17	95	1 913	100,6	200
działdowski	4 030	100,8	940	105,0	-	35	155	25	157	3 090	99,6	176
elbląski	3 715	103,7	995	103,3	-	48	226	47	124	2 720	103,9	241
iławski	6 829	103,6	1 602	107,8	-	36	308	33	345	5 227	102,4	357
nowomiejski	2 859	102,4	612	107,6	-	25	108	20	74	2 247	101,0	216
ostródzki	8 194	101,5	2 297	103,5	1	37	422	79	427	5 897	100,8	378
Elbląg	12 260	101,4	3 883	104,6	-	90	806	102	591	8 377	100,0	85
Elcki	22 874	102,3	6 213	104,8	-	122	904	129	1 277	16 661	101,4	1 020
powiaty: powiats:												
elcki	6 508	102,1	1 703	104,2	-	31	264	35	483	4 805	101,3	153
giżycki	5 339	102,3	1 513	105,1	-	32	236	38	315	3 826	101,2	183
gołdapski	2 175	100,8	593	105,1	-	9	91	9	103	1 582	99,3	149
olecki	3 040	104,2	823	105,6	-	18	134	15	127	2 217	103,6	151
piski	4 138	102,5	1 062	105,8	-	19	105	14	184	3 076	101,4	265
węgorzewski	1 674	101,9	519	102,4	-	13	74	18	65	1 155	101,8	119

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organiza- cyjne niemające osobo- wości prawnej Legal entities and organiza- tional units without legal personality	A	przedsię- biorstwa państwowe state owned enterprises	spół- dzielnie coope- ratives	spółki handlowe comme- rcial companies	z udziałem kapitału zagranicz- nego with foreign capital participa- tion	spółki cywilne civil law partner- ships companies	Osoby fizyczne prowa- dzące działalność gospo- darczą Natural persons conducting economic activity	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agricul- ture, forestry and fishing
Podregiony dok.: Subregions:												
Olsztyński	56 256	102,6	15 978	104,7	3	295	3 745	543	3 481	40 278	101,7	1 644
powiaty: powiats:												
bartoszycki	4 008	103,9	1 242	108,3	-	24	185	42	240	2 766	102,1	142
kętrzyński	4 512	101,3	1 360	105,1	1	19	134	23	216	3 152	99,7	134
lidzbarski	3 360	102,5	1 125	104,1	1	25	145	23	192	2 235	101,7	135
mragowski	4 687	102,0	1 097	103,5	-	27	243	65	226	3 590	101,6	180
nidzicki	2 288	103,5	605	105,4	-	16	110	18	124	1 683	102,8	168
olsztyński	10 117	103,9	2 401	105,1	1	68	546	75	414	7 716	103,6	424
szczywieński	5 077	101,5	1 214	104,8	-	27	204	39	229	3 863	100,5	340
Olsztyn	22 207	102,3	6 934	104,0	-	89	2 178	258	1 840	15 273	101,5	121

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka, magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	7 856	7 432	12 565	22 965	6 515	2 725	1 567	3 415	987	7 282	2 411	910
Podregiony: Subregions:												
Elbląski	3 165	3 041	4 345	8 204	2 154	791	462	1 108	304	2 135	693	250
powiaty: powiats:												
braniewski	162	152	257	565	86	66	31	65	27	108	58	18
działdowski	290	275	612	918	185	66	46	82	14	202	78	30
elbląski	391	372	374	771	179	69	35	60	18	143	59	19
iławski	573	548	806	1 494	408	114	92	153	43	371	118	47
nowomiejski	249	237	409	596	138	44	23	70	6	114	47	20
ostródzki	621	592	948	1 633	428	168	86	240	61	396	137	49
Elbląg	879	865	939	2 227	730	264	149	438	135	801	196	67
Elcki	1 419	1 330	2 628	4 451	1 223	719	275	538	148	1 198	559	172
powiaty: powiats:												
elcki	330	312	754	1 295	459	129	100	202	51	400	127	48
giżycki	353	338	518	1 026	234	233	52	115	39	286	183	49
gołdapski	164	152	282	390	105	44	16	47	8	117	47	18
olecki	226	213	439	571	162	62	42	65	19	140	66	16
piski	256	231	491	862	205	198	54	72	23	175	83	25
węgorzewski	90	84	144	307	58	53	11	37	8	80	53	16

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 11.^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 11.

TABL. 43. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W REJESTRZE REGON W 2012 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN THE REGON REGISTER IN 2012 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	przemysł ^b industry ^b	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka, magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
Podregiony dok.: Subregions:												
Olsztyński	3 272	3 061	5 592	10 310	3 138	1 215	830	1 769	535	3 949	1 159	488
powiaty: powiats:												
bartoszycki	246	230	425	791	225	80	41	135	16	146	71	21
kętrzyński	248	234	445	931	222	76	45	154	34	182	115	28
lidzbarski	234	225	326	684	153	61	33	86	10	116	71	15
mragowski	302	285	561	1 001	279	294	46	110	32	230	101	48
nidzicki	161	156	339	406	95	40	19	53	20	102	45	14
olsztyński	724	667	1 229	1 994	518	226	145	295	100	702	204	68
szczycieński	361	330	643	1 077	305	146	48	106	32	242	88	35
Olsztyn	996	934	1 624	3 426	1 341	292	453	830	291	2 229	464	259

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 11.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 11.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE

SELECTED INDICATORS FOR POLAND

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Produkt ^a	wartość dodana brutto gross value added	Stopa bezrobocia rejestr- owanego ^{bc} w % Registered unemploy- ment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
					w gospodarce narodowej ^a in national economy ^a				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
					brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^d gross excluding annual bonuses ^d		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
					w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A	w zł in zł	A
2011	I–XII	104,3	104,3	12,5	3403,51*	105,6*	3 353,56	105,3	3 604,68	105,0	3 597,87	104,9
2012	I–XII	.	.	13,4	3 521,67	103,5	.	.	3 728,36	103,4	3 722,28	103,5
2011	X–XII	104,6	104,4	12,5	3 586,75	104,3	3 584,53	104,3	3 771,08	104,6	3 769,83	104,6
2012	I–III	103,6	103,4	13,3	3 646,09	105,2	.	.	3 664,16	105,3	3 663,46	105,3
	IV–VI	102,3	102,1	12,3*	3 496,82	103,9	.	.	3 681,85	103,0	3 665,68	102,9
	VII–IX	101,4	101,4	12,4	3 510,22	102,8	.	.	3 689,81	102,7	3 684,53	102,9
	X–XII	.	.	13,4	3 690,30	102,9	3 687,29	102,9	3 877,50	102,8	3 875,35	102,8
2011	IX	104,1	104,1	11,8	3 416,00	106,6	3 407,29	106,5	3 581,94	105,2	3 581,56	105,3
	X	.	.	11,8	.	.	.	.	3 617,16	105,1	3 616,77	105,1
	XI	.	.	12,1	.	.	.	.	3 682,19	104,4	3 681,86	104,4
	XII	104,6	104,4	12,5	3 586,75	104,3	3 584,53	104,3	4 015,37	104,4	4 012,39	104,3
2012	I	.	.	13,2	.	.	.	.	3 666,41	108,1	3 665,37	108,1
	II	.	.	13,4	.	.	.	.	3 568,32	104,3	3 568,15	104,3
	III	103,6	103,4	13,3	3 646,09	105,2	.	.	3 770,66	103,8	3 769,47	103,8
	IV	.	.	12,9	.	.	.	.	3 719,81	103,4	3 718,02	103,5
	V	.	.	12,6	.	.	.	.	3 617,98	103,8	3 613,05	104,1
	VI	102,3	102,1	12,3	3 496,82	103,9	.	.	3 754,48	104,3	3 712,56	103,6
	VII	.	.	12,3	.	.	.	.	3 700,01	102,4	3 687,35	103,2
	VIII	.	.	12,4	.	.	.	.	3 686,45	102,7	3 683,66	102,6
	IX	101,4	101,4	12,4	3 510,22	102,8	.	.	3 640,84	101,6	3 640,56	101,6
	X	.	.	12,5	.	.	.	.	3 718,19	102,8	3 717,92	102,8
	XI	.	.	12,9	.	.	.	.	3 780,64	102,7	3 780,00	102,7
	XII	.	.	13,4	3 690,30	102,9	.	.	4 111,69	102,4	4 111,69	102,5

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 19. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 19. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 44. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices											
A - analogiczny okres roku of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100 C - grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
					ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2011	I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	.	116,8	x	.	107,5	x	.
2012	I–XII	103,7	x	102,0	103,3	x	.	99,7	x	.	103,2	x	.
2011	X–XII	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	.	108,9	98,3	.	109,4	102,6	.
2012	I–III	104,1	101,7	101,2	106,1	100,3	.	105,8	102,8	.	106,4	99,9	.
	IV–VI	104,0	101,3	102,4	104,7	100,7	.	99,3	97,6	.	104,6	100,5	.
	VII–IX	103,9	99,5	101,9	102,8	99,6	.	97,4	98,9	.	102,7	99,6	.
	X–XII	102,9	100,4	102,3	99,9	99,3	.	96,6	97,4	.	99,3	99,3	.
2011	IX	103,9	100,1	102,8	108,4	101,7	106,7	114,3	100,8	106,4	108,7	101,9	107,2
	X	104,3	100,7	103,5	108,5	100,1	106,8	110,3	96,4	102,6	109,2	100,4	107,6
	XI	104,8	100,7	104,2	109,1	100,9	107,8	110,6	101,9	104,5	109,9	100,9	108,6
	XII	104,6	100,4	104,6	108,2	100,4	108,2	105,9	101,3	105,9	109,0	100,3	109,0
2012	I	104,1	100,7	100,7	107,9	100,1	100,1	108,0	101,9	101,9	108,5	99,8	99,8
	II	104,3	100,4	101,1	106,0	99,5	99,6	105,0	99,3	101,2	106,3	99,3	99,1
	III	103,9	100,5	101,7	104,4	100,1	99,7	104,5	99,4	100,6	104,4	100,1	99,2
	IV	104,0	100,6	102,2	104,4	100,7	100,4	98,8	98,6	99,2	104,4	100,5	99,7
	V	103,6	100,2	102,4	105,2	100,4	100,8	100,8	100,2	99,4	105,2	100,5	100,2
	VI	104,3	100,2	102,6	104,4	99,5	100,3	98,4	98,5	97,9	104,4	99,5	99,7
	VII	104,0	99,5	102,1	103,6	99,6	99,9	97,3	100,1	97,9	103,6	99,6	99,3
	VIII	103,8	99,7	101,8	103,0	100,0	99,9	96,9	98,6	96,5	103,0	100,1	99,4
	IX	103,8	100,1	101,9	101,8	100,5	100,4	98,1	102,1	98,5	101,5	100,5	99,9
	X	103,4	100,4	102,3	101,0	99,3	99,7	99,4	97,7	96,2	100,4	99,3	99,2
	XI	102,8	100,1	102,3	99,9	99,8	99,5	96,4	98,9	95,1	99,3	99,8	99,0
	XII	102,4	100,1	102,4	98,9	99,4	98,9	94,1	98,9	94,1	98,3	99,3	98,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 44. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł (bez siewnego) Average procurement price per 1 dt in zł (excluding sowing seed)	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
		A	B	C	A	B	C					
A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B - okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C - grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2011	I–XII	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.	74,24	81,99
2012	I–XII	105,7	x	.	103,9	x	.	100,2	x	.	75,35	89,32
2011	X–XII	102,9	100,3	.	104,6	99,8	.	101,7	100,3	.	.	.
2012	I–III	103,6	101,6	.	104,8	103,2	.	101,4	99,9	.	80,61	79,39
	IV–VI	107,2	103,8	.	104,3	100,2	.	100,8	99,9	.	.	.
	VII–IX	106,0	100,3	.	103,1	99,9	.	99,7	99,5	.	.	.
	X–XII	105,8	100,1	.	103,4	100,1	.	98,9	99,5	.	.	.
2011	IX	104,0	100,1	102,7	104,9	100,0	104,3	101,6	100,1	101,7	75,07	76,77
	X	102,8	100,0	102,7	104,7	99,6	103,9	101,6	100,1	101,8	82,62	75,35
	XI	102,9	100,1	102,8	104,3	99,8	103,7	101,7	100,0	101,8	78,56	74,75
	XII	102,8	100,0	102,8	104,6	100,9	104,6	101,8	100,0	101,8	79,99	75,91
2012	I	103,6	101,4	101,4	104,4	102,1	102,1	101,5	99,9	99,9	78,04	78,25
	II	103,6	100,2	101,6	104,7	100,6	102,7	101,4	99,9	99,8	81,17	79,45
	III	103,6	100,1	101,7	105,3	100,4	103,1	101,3	100,0	99,8	82,09	80,25
	IV	107,2	103,5	105,3	105,1	100,1	103,2	101,1	100,0	99,8	81,57	89,83
	V	107,3	100,1	105,4	104,7	99,9	103,1	100,9	99,9	99,7	82,81	93,34
	VI	107,2	100,1	105,5	103,3	99,3	102,4	100,5	99,9	99,6	85,05	90,69
	VII	106,4	100,1	105,6	102,9	100,0	102,4	100,1	99,8	99,4	77,98	90,83
	VIII	105,8	100,0	105,6	103,1	100,4	102,8	99,7	99,8	99,2	73,09	89,70
	IX	105,8	100,1	105,7	103,3	100,2	103,0	99,3	99,8	99,0	72,30	91,50
	X	105,8	100,0	105,7	103,6	99,8	102,8	99,1	99,9	98,9	72,64	92,51
	XI	105,7	100,0	105,7	103,6	99,9	102,7	98,9	99,9	98,8	72,67	97,07
	XII	105,7	100,0	105,7	102,9	100,2	102,9	98,7	99,9	98,7	74,81	101,68

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 15.

TABL. 44. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

Okresy Periods A - analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B - okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja sprzedana ^a <i>Sold production</i> ^a				Nakłady inwestycyjne ^{bc} <i>Investment outlays</i> ^{bc}	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget in balance</i> ^b <i>in mln zł</i>
		przemysłu ^d <i>industry</i> ^d		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
		A	B	A	B	A	
2011	I–XII	107,7*	x	112,3*	x	110,6*	-25 124,4
2012	I–XII	101,0	x	99,0	x	.	.
2011	X–XII	109,7	106,4	x	x	110,8	x
2012	I–III	104,9	93,7	x	x	112,3	x
	IV–VI	102,8	101,0	x	x	107,6	x
	VII–IX	99,9	99,2	x	x	104,4	x
	X–XII	96,8	103,2	x	x	.	x
2011	IX	107,4	112,6	118,1	118,3	112,0	-21 888,5
	X	106,4	97,6	108,9	95,7	.	-22 470,4
	XI	108,5	100,5	113,0	92,5	.	-21 573,4
	XII	107,7	95,1	114,6	140,6	110,8	-25 112,9
2012	I	109,1	95,0	132,2	35,5	.	-5 301,8
	II	104,8	99,2	112,0	94,5	.	-16 515,6
	III	100,8	110,7	103,5	131,6	112,3	-22 968,6
	IV	102,8	92,4	108,1	114,6	.	-24 819,9
	V	104,3	104,2	106,2	123,7	.	-26 981,0
	VI	101,2	98,0	94,8	105,0	107,6	-21 085,6
	VII	105,4	97,9	91,3	92,9	.	-24 338,8
	VIII	100,6	99,3	95,0	105,7	.	-22 911,8
	IX	94,8	106,1	82,1	102,2	104,4	-21 128,9
	X	104,7	107,8	96,4	112,4	.	-34 206,1
	XI	99,1	95,2	94,7	90,9	.	-30 477,2
	XII	89,4	85,8	75,2	111,6	.	.

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. *b* Dane za okresy narastające. *c* Patrz uwagi ogólne pkt 17. *d* Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodological notes item 23. *b* Data on accrued base. *c* See general notes item 17. *d* See general notes item 9.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność ^a – stan w dniu 30 IX 2012 r. <i>Population ^a – as of 30 IX 2012</i>			Ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2012 r. <i>Vital statistics in the period I–IX 2012</i>									
	ogółem <i>grand total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	nie- mowląt ^c <i>infants ^c</i>	Przyrost naturalny ^b <i>Natural increase ^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>	nie- mowląt ^{cd} <i>infants ^{cd}</i>	Przyrost naturalny ^b <i>Natural increase ^b</i>
	w tysiącach <i>in thousand</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
POLSKA <i>POLAND</i>	38 544,5	23 353,2	15 191,3	164 289	293 709	283 591	1 341	10 118	5,68	10,16	9,81	4,57	0,35
Dolnośląskie	2 915,5	2 029,8	885,7	12 031	20 643	22 361	133	-1 718	5,50	9,44	10,22	6,44	-0,79
Kujawsko-pomorskie.....	2 097,7	1 264,0	833,8	9 035	15 838	14 987	74	851	5,74	10,07	9,52	4,67	0,54
Lubelskie	2 167,2	1 006,5	1 160,7	9 613	16 163	16 643	63	-480	5,91	9,93	10,23	3,90	-0,29
Lubuskie	1 023,6	647,9	375,7	4 342	7 837	7 070	48	767	5,66	10,21	9,21	6,12	1,00
Łódzkie.....	2 527,1	1 608,5	918,6	10 070	18 067	23 327	77	-5 260	5,31	9,52	12,29	4,26	-2,77
Małopolskie	3 353,8	1 641,2	1 712,6	14 599	26 825	22 701	108	4 124	5,81	10,68	9,03	4,03	1,64
Mazowieckie	5 299,6	3 401,7	1 897,9	21 868	43 546	40 023	182	3 523	5,51	10,97	10,08	4,18	0,89
Opolskie	1 011,6	528,5	483,1	4 288	6 704	7 396	42	-692	5,65	8,83	9,74	6,26	-0,91
Podkarpackie	2 130,0	880,5	1 249,5	9 748	16 178	13 555	87	2 623	6,10	10,13	8,49	5,38	1,64
Podlaskie	1 199,3	723,6	475,8	5 277	8 463	8 756	33	-293	5,86	9,40	9,73	3,90	-0,33
Pomorskie	2 289,2	1 497,9	791,2	9 565	19 067	15 083	77	3 984	5,58	11,12	8,80	4,04	2,32
Śląskie	4 619,5	3 584,0	1 035,6	19 994	33 696	36 237	166	-2 541	5,77	9,72	10,45	4,93	-0,73
Świętokrzyskie	1 274,8	572,9	701,9	5 510	8 775	10 386	32	-1 611	5,76	9,17	10,85	3,65	-1,68
Warmińsko-mazurskie.	1 451,8	861,2	590,6	6 088	11 018	9 847	46	1 171	5,59	10,12	9,04	4,17	1,08
Wielkopolskie	3 461,7	1 921,0	1 540,7	15 484	28 783	23 038	114	5 745	5,97	11,10	8,88	3,96	2,21
Zachodniopomorskie	1 722,1	1 184,0	538,1	6 777	12 106	12 181	59	-75	5,25	9,37	9,43	4,87	-0,06

a Na podstawie wyników NSP 2011. b Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Na 1000 urodzeń żywych.

a On the basis of the NSP 2011 results. b Number of live births minus deaths in a given period. c Infants less than 1 year old. d Per 1000 live births.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2012 r. Registered unemployed persons – end of December 2012			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobotnych Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy - w grudniu 2012 r. Number of unemployed persons, registered per 1 job advertisement - in December 2012	Bezrobotni - w grudniu 2012 r. Unemployed persons - in December 2012	
	ogółem grand total		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a in % of civil economically active population ^a			nowo zarejestrowani newly registered	wyrejestrowani removed from unemployment rolls
	w tysiącach in thousand	XII 2011=100		w % in %	w tysiącach in thousand		
POLSKA	2 136,8	107,8	13,4	83,2	92	244,1	165,4
<i>POLAND</i>							
Dolnośląskie	157,4	109,6	13,5	80,6	61	19,8	13,7
Kujawsko-pomorskie.....	148,8	106,6	17,9	81,2	113	18,1	11,7
Lubelskie	131,1	107,1	14,1	89,7	140	13,9	8,6
Lubuskie	60,6	102,5	15,8	80,5	65	8,3	5,5
Łódzkie.....	151,0	108,9	14,0	83,8	146	16,1	10,9
Małopolskie	161,2	111,1	11,5	84,2	85	17,9	11,5
Mazowieckie	271,9	110,2	10,8	83,4	114	24,6	17,9
Opolskie	51,8	107,8	14,2	83,9	109	6,7	4,5
Podkarpackie	153,8	105,2	16,3	84,9	131	16,2	9,7
Podlaskie	68,7	104,2	14,6	87,3	208	7,0	5,0
Pomorskie	114,6	107,5	13,4	80,8	102	14,1	10,0
Śląskie	205,5	110,4	11,1	84,4	43	24,2	18,7
Świętokrzyskie	86,7	104,2	15,8	82,5	218	10,3	6,2
Warmińsko-mazurskie.....	113,2	105,5	21,2	80,3	159	13,3	8,6
Wielkopolskie	147,9	109,6	9,9	82,1	73	19,2	13,3
Zachodniopomorskie	112,5	103,3	18,1	81,6	107	14,3	9,6

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

a Estimated as of the end of each month.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach - w grudniu 2012 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock - in December 2012</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2011=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2011=100	w zł za 1dt <i>in zł per dt</i>	XII 2011=100	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	XII 2011=100
POLSKA	100,05	114,7	78,93	100,0	69,63	111,8	177,71	117,0
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie.....	100,00	x	.	x	72,18	103,9	.	x
Kujawsko-pomorskie.....	95,85	112,3	81,67	107,9	70,32	121,2	158,08	116,0
Lubelskie	95,87	117,7	71,82	100,2	61,79	99,7	165,79	112,2
Lubuskie	100,00	103,4	88,57	98,4	83,65	99,1	.	x
Łódzkie	102,35	113,7	83,05	102,9	65,58	141,5	169,24	113,9
Małopolskie	101,49	119,3	89,80	106,5	69,37	112,2	197,81	105,7
Mazowieckie	96,41	111,1	68,72	95,8	66,26	102,4	172,66	132,0
Opolskie	114,00	116,9	93,33	102,3	77,54	126,2	.	x
Podkarpackie	99,83	121,7	79,17	99,0	73,07	109,3	188,53	108,1
Podlaskie	96,61	107,8	69,75	85,8	55,83	92,1	187,31	128,6
Pomorskie	98,75	108,6	101,67	105,2	78,97	113,7	.	x
Śląskie	106,55	114,3	93,50	103,9	80,63	133,6	224,38	123,9
Świętokrzyskie	92,82	119,0	69,92	101,3	57,30	114,2	170,00	108,4
Warmińsko-mazurskie.....	98,63	110,5	88,33	x	77,24	97,7	176,25	104,9
Wielkopolskie	112,53	120,2	92,38	106,5	66,74	114,6	175,42	128,6
Zachodniopomorskie	107,14	120,0	.	x	78,30	104,9	.	x

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan w końcu miesiąca <i>Livestock – end of month</i>							
	XII 2012				XI 2012			
	bydło <i>cattle</i>		krowy <i>cows</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>		lochy na chów <i>sows for breeding</i>	
	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XII 2011=100	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XII 2011=100	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XI 2011=100	w tysiącach sztuk <i>in thousand heads</i>	XI 2011=100
POLSKA	5 520,3	100,4	2 468,7	96,1	11 132,2	85,3	1 012,1	90,0
<i>POLAND</i>								
Dolnośląskie.....	92,7	102,1	43,3	103,6	221,5	87,6	30,0	98,8
Kujawsko-pomorskie.....	452,9	101,4	161,9	96,4	1 294,7	84,8	134,8	86,0
Lubelskie	361,7	102,9	165,3	96,2	596,8	75,1	59,0	99,8
Lubuskie	65,5	101,0	28,1	96,1	139,6	73,3	12,5	77,0
Łódzkie	440,2	95,9	198,1	90,2	993,2	87,2	77,2	85,9
Małopolskie	178,8	106,9	100,8	108,0	213,5	72,0	27,5	95,0
Mazowieckie	986,0	101,2	504,8	95,9	912,1	77,4	81,8	84,5
Opolskie	113,6	95,9	43,3	86,7	454,3	82,6	41,6	85,9
Podkarpackie	90,2	93,0	58,7	90,7	179,3	97,7	20,5	119,6
Podlaskie	882,0	98,5	457,3	100,3	360,3	77,1	33,1	89,0
Pomorskie	187,9	100,3	70,5	90,0	720,2	91,5	72,0	98,9
Śląskie	113,4	106,2	46,6	102,8	275,7	95,9	25,6	104,4
Świętokrzyskie	163,0	98,8	70,2	94,3	221,4	74,0	28,0	84,9
Warmińsko-mazurskie.....	435,0	101,7	207,8	97,3	539,3	88,6	54,2	89,0
Wielkopolskie	861,6	101,2	271,2	92,4	3 715,6	89,8	284,0	89,9
Zachodniopomorskie	95,8	97,8	40,8	95,9	294,7	82,5	30,3	82,0

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przemysł ^a Industry ^a						Budownictwo Construction					
	I–XII 2012											
	produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		produkcja sprzedana <i>sold production</i>		przeciętne zatrudnienie <i>average paid employment</i>		przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>	
	w mln zł <i>in mln zł</i>	I–XII 2011= =100	w tys. <i>in thous.</i>	I–XII 2011= =100	w zł <i>in zł</i>	I–XII 2011= =100	w mln zł <i>in mln zł</i>	I–XII 2011= =100	w tys. <i>in thous.</i>	I–XII 2011= =100	w złotych <i>in złoty</i>	I–XII 2011= =100
POLSKA.....	1 138 861,2	101,0	2 471	99,0	3 836,97	104,3	189 076,7	100,5	486	102,1	3 702,05	100,0
POLAND												
Dolnośląskie	104 511,2	101,8	207	99,8	4 134,62	104,6	12 304,8	95,2	34	97,6	4 041,69	99,6
Kujawsko-pomorskie	49 096,8	99,7	126	97,7	3 225,14	105,0	6 410,7	95,3	24	101,4	3 089,02	99,5
Lubelskie	28 881,5	101,4	90	98,9	3 596,55	104,6	5 725,0	110,1	20	102,6	3 046,52	102,4
Lubuskie	25 775,2	97,9	65	100,3	3 287,48	104,8	2 025,8	83,8	8	103,5	2 928,74	98,3
Łódzkie	66 771,4	110,0	170	97,1	3 586,20	105,8	7 724,3	98,9	24	103,4	3 188,58	99,0
Małopolskie	75 209,1	102,6	180	99,4	3 688,47	104,0	15 554,9	93,0	46	99,6	3 246,36	95,8
Mazowieckie	238 815,5	101,4	329	100,0	4 327,04	102,1	62 316,6	106,9	102	106,0	4 933,64	99,3
Opolskie.....	21 155,2	103,0	55	99,4	3 386,93	103,0	2 650,3	83,3	8	100,7	3 081,22	93,0
Podkarpackie	35 629,0	105,0	119	99,1	3 154,19	104,0	6 126,0	102,3	21	100,1	2 950,86	97,5
Podlaskie	18 848,5	107,1	47	100,5	3 132,48	103,9	4 375,3	94,1	10	99,4	3 658,98	98,2
Pomorskie	79 686,4	105,2	128	97,3	3 764,11	103,2	9 724,2	99,4	31	96,3	3 410,81	100,0
Śląskie	192 924,9	95,1	443	99,6	4 611,15	105,0	21 289,4	105,7	69	103,8	3 550,23	101,7
Świętokrzyskie.....	23 162,2	100,6	61	99,6	3 385,96	105,4	5 355,0	109,1	14	106,9	3 190,18	101,7
Warmińsko-mazurskie	27 184,0	99,5	79	97,6	3 044,32	105,3	3 664,1	106,1	15	107,9	3 064,95	104,4
Wielkopolskie	120 247,4	103,6	293	98,4	3 567,79	104,4	18 394,2	90,9	45	98,9	3 584,72	102,2
Zachodniopomorskie	30 963,1	102,8	81	100,3	3 283,06	104,5	5 436,1	95,6	15	101,8	3 275,41	101,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 11. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 11. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Mieszkania oddane do użytkowania - w okresie I–XII 2012 r. Dwellings completed - in the period I–XII 2012					
	mieszkania dwellings		budownictwo indywidualne private construction	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		budownictwo indywidualne private construction
	w liczbach bezwzględnych absolute numbers	I–XII 2011=100	w liczbach bezwzględnych absolute numbers	w tys. m ² in thous. sq. m	I–XII 2011=100	w tys. m ² in thous. sq. m
POLSKA	152 527	116,5	81 244	15 654	111,6	11 282
POLAND						
Dolnośląskie	15 021	142,5	6 025	1 396	132,2	823
Kujawsko-pomorskie	6 358	98,9	3 967	666	104,5	532
Lubelskie	7 197	113,3	4 605	739	107,9	586
Lubuskie	3 152	95,0	1 990	328	100,8	260
Łódzkie	8 045	133,6	4 764	867	120,8	668
Małopolskie	15 237	120,6	8 510	1 597	112,8	1 203
Mazowieckie	30 309	120,7	11 645	2 963	111,2	1 767
Opolskie	1 795	104,7	1 357	229	101,5	201
Podkarpackie	6 534	114,7	4 598	743	110,7	627
Podlaskie	4 516	101,7	2 162	470	102,7	333
Pomorskie	14 205	119,5	6 077	1 292	113,9	804
Śląskie	9 674	101,8	7 411	1 223	102,6	1 062
Świętokrzyskie	3 094	104,4	2 455	342	106,7	306
Warmińsko-mazurskie	5 516	120,7	2 988	531	114,1	392
Wielkopolskie	14 793	107,2	9 242	1 601	108,0	1 257
Zachodniopomorskie	7 081	118,7	3 448	667	115,5	458

TABL. 45. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a w rejestrze REGON – stan w dniu 31 grudnia 2012 r. <i>National economy entities ^a in the REGON register – as of 31 Grudnia 2012</i>										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons conducting economic activity</i>
			ogółem <i>grand total</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	z ogółem - spółki <i>of total companies</i>						
					akcyjne <i>joint stock</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole -share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
POLSKA..... POLAND	177	17 155	348 952	74 729	10 182	199	1 735	290 291	206	71 280	2 917 272
Dolnośląskie	12	1 373	28 485	6 918	801	16	112	24 029	11	6 681	232 065
Kujawsko-pomorskie.....	6	961	12 654	1 762	340	12	39	10 548	7	1 658	141 365
Lubelskie	5	1 146	9 847	1 196	243	8	25	7 751	5	1 129	126 516
Lubuskie	2	470	8 313	2 753	163	3	30	7 161	5	2 689	77 225
Łódzkie	4	958	15 946	2 953	440	6	53	12 697	18	2 846	178 979
Małopolskie	24	1 119	26 714	4 186	726	9	100	20 955	13	3 903	257 489
Mazowieckie	70	3 110	104 836	28 770	3 500	52	831	90 254	50	27 386	482 381
Opolskie.....	2	480	5 861	1 428	129	2	30	4 896	6	1 376	71 851
Podkarpackie	2	772	8 660	1 157	249	6	27	6 680	7	1 074	118 107
Podlaskie	2	474	5 115	612	111	3	19	3 656	9	577	74 021
Pomorskie.....	6	1 039	24 565	4 382	816	12	125	21 146	4	4 187	192 616
Śląskie.....	11	1 142	37 467	6 159	1 174	31	149	30 811	25	5 867	335 721
Świętokrzyskie.....	3	481	5 206	583	222	13	25	3 984	1	541	84 198
Warmińsko-mazurskie	4	702	6 820	995	142	6	7	5 527	6	970	86 410
Wielkopolskie	18	1 828	33 057	6 339	858	12	122	26 894	30	5 981	295 101
Zachodniopomorskie.....	6	1 100	15 406	4 536	268	8	41	13 302	9	4 415	163 227

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Excluding persons tending private farms in agriculture.